

SONY

Câmera de Vídeo Digital



HVR-HD1000U HVR-HD1000N

Manual do Usuário



Tenho apenas alguns cursos de inglês, assim, não domino a língua inglesa, motivo pelo qual quero pedir desculpas por eventuais palavras erroneamente escritas e, por eventuais erros de português.

Victor Deuner
Blumenau - SC

Instruções importantes

Fonte elétrica

Esta unidade só pode ser operada com o tipo de fonte elétrica indicada. Se não tem certeza do tipo de fonte elétrica na sua casa, consulte a companhia.

Polarização

Esta unidade pode estar equipada com um plug polarizado (um pino mais largo do que o outro). Este plug encaixa na tomada somente de um jeito. Está é uma função de segurança. Se não puder inserir o plug totalmente na tomada, vire-o. Se o plug não encaixar, você deve trocar a tomada.

Sobrecarga

Não sobrecarregue a tomada elétrica, cabo de extensão ou receptáculos convenientes, uma vez que isso pode resultar em fogo ou choque elétrico.

Entrada de objetos e líquidos

Não coloque qualquer objeto nas aberturas de ventilação da unidade, porque eles podem tocar em pontos de voltagem perigosos e provocar fogo ou choque elétrico. Não deixe qualquer tipo de líquido derramar na unidade.

Acessórios

Não use acessórios não recomendados pelo fabricante.

Limpeza

Desconecte o plug da tomada elétrica antes de limpar a unidade. Não use limpadores líquidos ou em aerosol. Use um pano levemente umedecido com água para a limpeza externa.

Água e instalação

Não use esta unidade próxima da água - por exemplo, banheira, pia, piscina ou base molhada.

Proteção do cabo de alimentação elétrica

Passo o cabo por um local onde as pessoas não pisem ou tropecem nele.

Ventilação

As aberturas de ventilação no gabinete são fornecidas para a ventilação necessária. Para assegurar a operação correta, e proteger contra o aquecimento, estas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas.

- Nunca cubra as aberturas com um pano.
- Nunca bloqueie as aberturas colocando esta unidade no sofá, cama ou superfície similar.
- Não coloque esta unidade em um espaço confinado, como uma estante ou gabinete embutido, a menos que a ventilação seja apropriada.
- Não coloque esta unidade próximo a saída de ar do aquecedor ou em um local sob a luz direta do sol.

Relâmpagos

Para aumentar a proteção durante uma tempestade elétrica, ou se não vai usar a unidade por um longo período, desconecte o plug da tomada elétrica e desconecte o cabo do sistema da antena.

Danos que requerem serviço

- Cabo ou plug danificado.
- Entrada de objeto na unidade.
- A unidade ficou sujeita a chuva ou água
- A unidade não opera normalmente.
- A unidade caiu e o gabinete foi danificado.

Serviço

Não tente usar esta unidade além do descrito neste manual. Todo conserto deve ser feito por um técnico qualificado.

Troca dos componentes

Quando os componentes precisarem de troca, use componentes originais.

Checagem

Após qualquer conserto, verifique se a unidade está operando corretamente.

Leia isto primeiro

Notas de uso

Tipo de fita que você usa com a sua câmera

Você pode usar as fitas mini DV marcadas com MINI DV. A sua câmera não é compatível com a função Cassete Memory.

Os padrões HDV

- Os sinais de vídeo digital de alta definição (HD) são gravados e reproduzidos na fita formato DV.
- Os sinais HDV são comprimidos no formato MPEG2, que é adotado nas transmissões BS (via satélite) e digital terrestre HDTV, e pelos gravadores de disco Blu-ray.

Tipos de Memory Stick que podem ser usados na sua câmera

Você pode usar Memory Stick com estas marcas:

- MEMORY STICK DUO.
- MEMORY STICK PRODUO.
- MEMORY STICK PRO-HG DUO

Memory Stick Duo

Este tamanho pode ser usado com a sua câmera.



Memory Stick

Você não pode usar com a sua câmera



- Você não pode usar qualquer tipo de cartão Memory Stick, exceto o "Memory Stick Duo".
- "Memory Stick PRO Duo" pode ser usado somente com o equipamento compatível com "Memory Stick PRO".
- Não coloque etiquetas ou algo similar no "Memory Stick Duo" ou no adaptador do Memory Stick Duo.

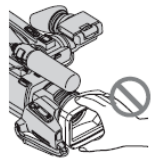
Quando usar o "Memory Stick Duo" com um equipamento compatível com "Memory Stick"

Certifique-se de inserir o "Memory Stich Duo" no adaptador Memory Stick Duo.

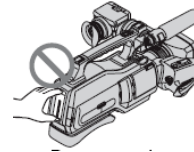


Usando a câmera

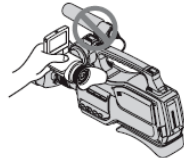
- Não segure a câmera pelos componentes mostrados abaixo:



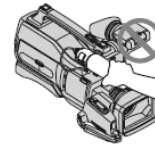
Capuz das lentes



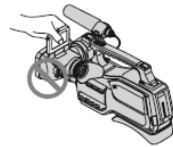
Bateria



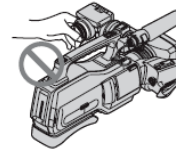
Bloco EVF do painel



Microfone



Painel LCD

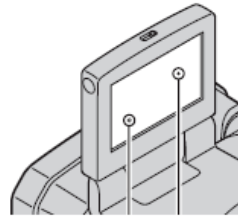


Visor

- Esta câmera não é a prova de poeira, de água ou de quedas.
- Antes de conectar a câmera em outro aparelho com cabo USB etc., certifique-se de inserir o plug do conector na direção apropriada. Se inserir o plug do conector com força na direção errada, o terminal pode ser danificado, ou isto pode causar um mau funcionamento na sua câmera.

Notas sobre os itens do menu, monitor LCD, visor e lentes

- item do menu que está em cinza não está disponível na condição atual de gravação ou de reprodução.
- monitor LCD e o visor são fabricados usando tecnologia de alta precisão, de modo que mais de 99.99% dos pixels são operacionais para o uso efetivo. Entretanto, podem haver algumas pontos pretos e/ou pontos brancos minúsculos (branco, vermelho, azul ou verdade) que podem aparecer constantemente no monitor LCD ou no visor. Estes pontos são normais.



- Expor o monitor LCD, o visor ou as lentes à luz direta do sol, por um longo período, pode causar um mau funcionamento. Tenha cuidado quando colocar a câmera próximo da janela ou ao ar livre.
- Não aponte a câmera para o sol. Se fizer pode ocorrer um mau funcionamento na câmera. Grave a imagem do som somente em condições de baixa iluminação, como no amanhecer.

Sobre a mudança do idioma

As indicações na tela em cada idioma local são usadas para ilustrar os procedimentos de operação. Mude o idioma na tela antes de usar a câmera, se necessário.

Gravação

- Antes de iniciar a gravação, teste a função de gravação para ter certeza de que a imagem e o som serão gravados sem qualquer problema.

- A compensação dos dados da gravação não pode ser fornecida, mesmo se a gravação ou a reprodução não for possível devido ao mau funcionamento da câmera, mídia de armazenagem, etc.
- Sistema de cor da TV difere dependendo dos países/regiões. Para ver as gravações na TV, você precisa de uma TV baseada no sistema NTSC.
- Os programas de TV, filmes, fitas de vídeo e outros materiais podem ter direito de cópia.

Nas fitas HDV de reprodução eu outros dispositivos

Você não pode reproduzir a fita gravada no formato HDV na câmera de vídeo formato DV ou no mini DV Player (a tela ficará azul).

Verifique os dados da fita antes de reproduzi-los nesta câmera.

Neste manual

- As imagens do monitor LCD e do visor usadas neste manual foram capturadas usando uma câmera fotográfica digital, e por isso podem aparecer diferentes do que você vê.
- Design e as especificações da mídia de gravação e acessórios, estão sujeitas a alteração se aviso prévio.

Sobre as lentes Carl Zeiss

A sua câmera é equipada com lentes Carl Zeiss, que foram desenvolvidas pela Carl Zeiss, na Alemanha e pela Sony Corporation e produzem imagens de melhor qualidade. Elas adotam o sistema de mediação MTF* para câmeras de vídeo e oferece a típica qualidade das lentes Carl Zeiss.

** MTF significa Função de Transferência da Modulação. O Valor numérico indica a quantidade de luz do assunto que chega nas lentes.*

Usando o manual com CD-ROM

O CD-ROM fornecido inclui as versões do guia de operação para a série HVR-HD1000U/DH1000N em inglês, francês, alemão, italiano, espanhol e chinês simplificado no formato PDF.

Preparação

O programa abaixo deve estar instalado no seu computador para que você possa ler o manual contido no CD-ROM.

- Adobe Reader Version 7.0 ou acima.

Dica:

Se o Adobe Reader não estiver instalado, você pode baixá-lo em <http://www.adobe.com>.

Para ler o manual do CD-ROM

Para ler o manual contido no DC-ROM, execute:

1. Insira o CD-ROM no seu drive de CD-ROM.

A página inicial aparecerá automaticamente no seu browser.

Se ela não aparecer automaticamente no browser, clique duas vezes no arquivo index.htm no CD-ROM.

2. Selecione e clique no manual de instruções que quer ler.

Isto irá abrir o arquivo PDF do manual de instruções.

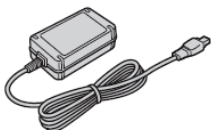
Dica:

Os arquivos podem não ser mostrados corretamente, dependendo da versão do Acrobat Reader. Neste caso, instale a versão mais recente no site descrito acima.

Passo 1 - Checando os itens fornecidos

Certifique-se de que recebeu os itens abaixo com a sua câmera. Se faltar algum item, entre em contato com a loja onde comprou a câmera.

Adaptador de energia (1)



Cabo de alimentação (1)



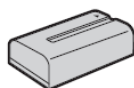
Cabo de conexão AV (1)



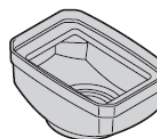
Ocular (1)



Bateria recarregável NP-F570 (1)



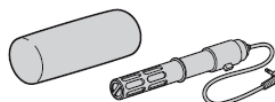
Capuz das lentes (1)



Tampa das lentes (1)

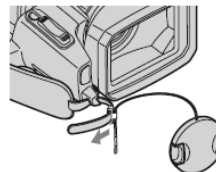


Protetor contra o vento (1)
Microfone (1)

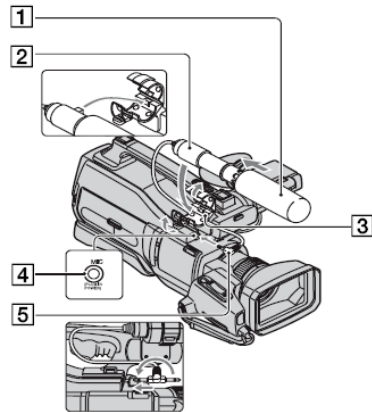


Para colocar a tampa das lentes na alça
Retire a alça e coloque a tampa das lentes usando o fio. Então, recoloca a alça na câmera.

CD-ROM "Manual digital HD Vídeo Câmera Recorder" (1)
Este manual de instruções (1)



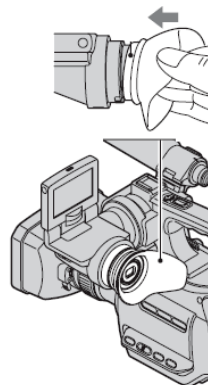
Passo 2 - Para colocar o microfone, a ocular e o capuz das lentes fornecidas
Para colocar o microfone fornecido



1. Coloque o protetor do vento [1] no microfone [2].
2. Retire o stopper no retentor do microfone [3] e abra a tampa.
3. Alinhe a parte convexa com a parte côncava do retentor, então coloque o microfone no retentor. Feche a tampa e prenda o stopper firmemente. Certifique-se de alinhar a marca no microfone e a marca I no retentor, um virado de frente para o outro.
4. Gire o plugue do microfone no sentido anti-horário em 180 graus na direção da seta [5] e conecte-o no terminal MIC [4].

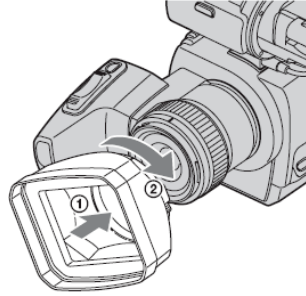
Para colocar a ocular

Coloque a ocular alinhada com a ranhura da ocular no visor. Você pode colocar a ocular no lado esquerdo ou no lado direito. Coloque a ocular firmemente até ela encaixar corretamente na parte correspondente.



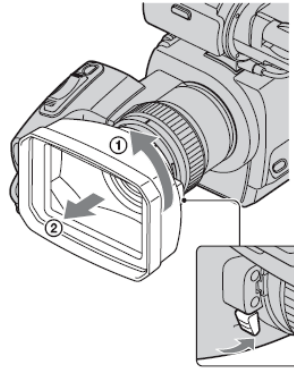
Para colocar o capuz das lentes

Alinhe as marcas no capuz das lentes com as marcas na câmera e gire o capuz das lentes na direção da seta.



Para remover o capuz das lentes

Gire a tampa do capuz das lentes na direção oposta e da seta ilustrada, enquanto pressiona a alavanca na tampa do capuz das lentes.

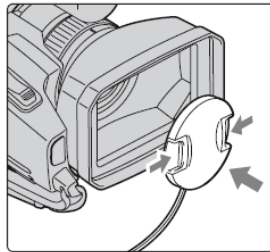


Dica:

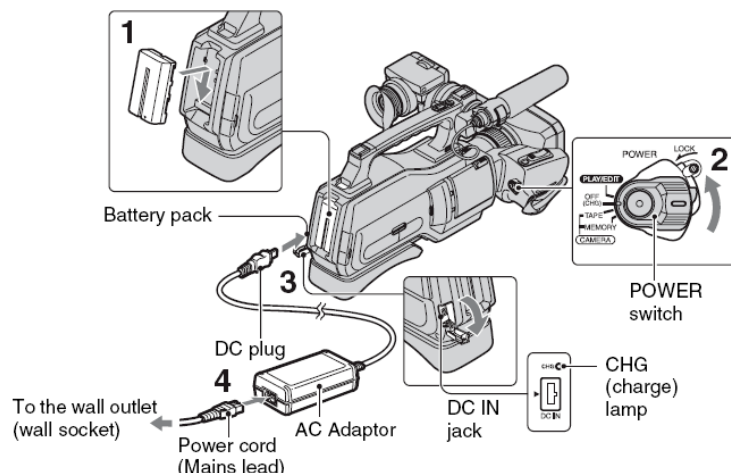
Se conectar, retirar ou ajustar o filtro PL de 37 mm ou o protetor MC, retire o capuz das lentes.

Para colocar a tampa nas lentes

Coloque a tampa nas lentes pressionando os botões nas laterais.



Passo 3 - Carregando a bateria



Você pode carregar a bateria após colocar a bateria "InfoLITHIUM" (L series) após colocá-la na sua câmera.

- Você não pode usar bateria diferente da "InfoLITHIUM" série L.

1. Coloque a bateria na sua câmera.

Coloque a bateria movendo-a na direção da seta quanto pressiona até ela encaixar.

2. Mova a chave POWER para OFF (CHG)

3. Conecte o adaptador de energia no terminal DC IN da sua câmera. Certifique-se de que a marca ▲ no plugue DC está virado de frente para a marca ▲ na sua câmera.

4. Conecte o cabo de alimentação elétrica no adaptador de energia e na tomada elétrica.

O indicador CHG acenderá e o carregamento irá inicial. O indicador CHG se apaga quando a bateria estiver totalmente carregada.

Nota:

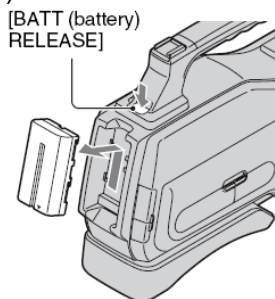
Desconecte o adaptador do terminal DC IN segurando a câmera e o plugue DC.

Dica:

Você pode operar a câmera conectada na fonte elétrica, como a tomada elétrica, como o mostrado na ilustração. A carga da bateria não será consumida neste caso.

Para remover a bateria

Mova a chave POWER para OFF (CHG). Pressione a tecla BATT (RELEASE) e retire a bateria.

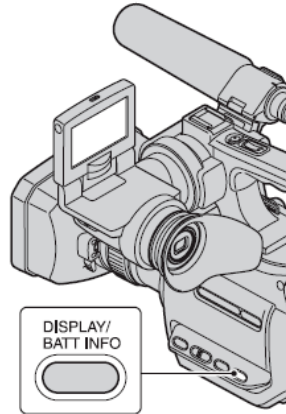


Quando guardar a bateria

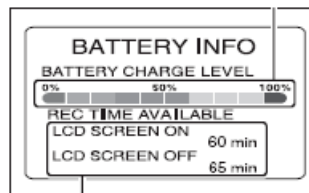
Use completamente a bateria se não pretende usá-la por um longo período.

Para chegar a carga restante na bateria (Battery Info)

Coloque a chave POWER em OFF (CHG), então pressione a tecla DISPLAY/BATT INFO.



Após um breve período, o tempo aproximado de gravação e a informação da bateria aparecerá por cerca de 7 segundos. Você pode ver a informação por até 20 segundos pressionando novamente a tecla DISPLAY/BATT INFO, enquanto a informação é mostrada.



Você pode chegar a carga restante na bateria no monitor LCD

Indicador	Condição
	Carga restante suficiente.
	Bateria fraca, a gravação/reprodução logo irá parar.
	Troque a bateria por uma totalmente carregada, ou recarregue a bateria

Tempo de carregamento

O tempo aproximado (mínimo) requerido quando carregar totalmente uma bateria que está totalmente sem carga

Bateria	Tempo de carregamento
NP - F570 (fornecida)	260
NP - F770	450
NP - F970	630

Tempo de gravação

Tempo aproximado (minutos) disponível quando usa a bateria totalmente carregada.

Bateria	Tempo de gravação contínua		Tempo de gravação típica	
	HDV	DV	HDV	DV
Formato de gravação	HDV	DV	HDV	DV
	NP - F570 (fornecida)	180	190	95
NP - F770	200	205	105	115
	375	390	200	220
NP - F970	410	425	220	240
	55	580	295	330
	605	630	325	355

Notas:

Todas as medições foram feitas nestas condições:

Valor superior: Quando o iluminador do monitor LCD estiver acesso.

Valor de baixo: Tempo de gravação quando gravar usando o visor enquanto o monitor LCD estiver fechado.

Você não pode desativar o visor.

Tempo de reprodução

Tempo aproximado (minutos), disponível quando usa a bateria totalmente carregada.

Bateria	Monitor aberto		Monitor fechado	
	HDV	DV	HDV	DV
Formato gravado	HDV	DV	HDV	DV
NP-F570(Fornecida)	260	280	295	315
NP-F770	540	570	605	650
NP-F970	780	830	890	950

Sobre a bateria

- Antes de mudar a bateria, coloque a chave POWER em OFF (CHG).
- O indicador CHG piscará durante o carregamento ou BATTERY INFO não será mostrado corretamente nas condições abaixo:
 - A bateria não foi conectada corretamente.
 - A bateria está danificada.
 - A bateria está totalmente descarregada.
- A bateria não será usada enquanto o adaptador AC estiver conectado no terminal DC da sua câmera, mesmo quando o cabo de alimentação elétrica estiver desconectada da tomada elétrica.

Sobre o tempo de carregamento/gravação/reprodução

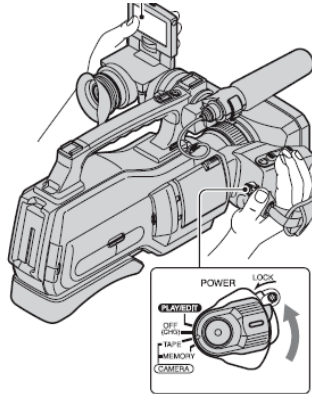
- Os tempos mostrados foram medidos em um local com temperatura de 25°C. É recomendado que use a câmera em um local com temperatura entre 10° e 30°C.
- tempo de gravação e o tempo de reprodução disponíveis será menor quando usar a câmera em um local com baixa temperatura.
- tempo de gravação e o tempo de reprodução disponíveis será menor dependendo das condições em que usa a sua câmera.

Sobre o adaptador de energia.

- Use próximo da tomada elétrica quando utilizar o adaptador de energia.
- Desconecte o adaptador de energia da tomada elétrica imediatamente, se houver qualquer mau funcionamento.
- Não use adaptador de energia em um espaço confinado, como entre as paredes ou entre os móveis.
- Não provoque um curto circuito no plug DC do adaptador de energia ou nos terminais bateria, usando qualquer objeto metálico. Isto pode causar um mau funcionamento.

Passo 4 - Para ligar e ajustar a data e a hora.

Marque a data e a hora quando usar a câmera pela primeira vez. Se não marcar a data e a hora, a tecla [CLOCK SET] aparecerá cada vez que ligar a câmera ou mudar a posição da chave POWER.



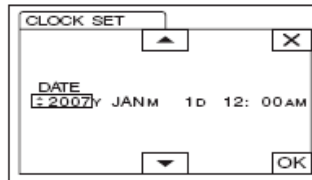
1. Mova a chave POWER para TAPE ou MEMORY enquanto pressiona a tecla verde.

TAPE: Para gravar a fita.

MEMORY: Para gravar no cartão Memory Stick Duo.

PLAY/EDIT: Para reproduzir ou editar as imagens.

A tecla [CLOCK SET] aparecerá.



2. Marque [Y] (ano) com \uparrow/\downarrow , então toque em [OK].

Você pode marcar o ano até 2079.

3. Marque [M] (mês), e então toque em [OK], e repita para [D] (dia), hora e minutos.

Para meia-noite, marque 12:00 AM. Para meio-dia, marque 12:00 PM. O relógio irá iniciar.

Para desligar a câmera

Mova a chave POWER para OFF (CHG).

Para acertar a data e a hora.

Você pode marcar a data e a hora tocando em [P-MENU] - [MENU] - (TIME/LANGU.) [CLOCK SET].

Nota:

Se não usar a câmera por cerca de 3 meses, a bateria recarregável embutida será descarregada e a data/hora serão apagados da memória. Neste caso a bateria, carregue a bateria e então acerte a data/hora.

Dicas:

- A data e a hora não são mostrados durante a gravação, mas são gravadas automaticamente na fita e, podem ser mostradas durante a reprodução.
- Se as teclas no painel sensível ao toque não funcionarem corretamente, ajuste o painel sensível ao toque (CALIBRATION).

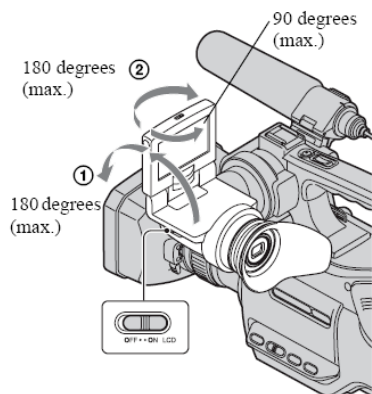
Para mudar a marcação do idioma

Você pode mudar as indicações na tela para mostrar as mensagens no idioma desejado. Toque em [P-MENU] - [MENU] - (TIME/LANGU.) - [LANGUAGE], então selecione o idioma desejado.

Passo 5 - Para fazer os ajustes antes da gravação

O monitor LCD (cristal líquido)

Abra o monitor LCD em 90 graus (1), então gire-o para o melhor ângulo de gravação ou reprodução (2).



Para apagar o monitor LCD

Coloque a chave LCD ON/OFF em OFF. Isto ajuda a aumentar a vida útil da bateria. A imagem gravada não será afetada por esta marcação. Para ligar o monitor LCD, coloque a chave LCD ON/OFF em ON.

Nota:

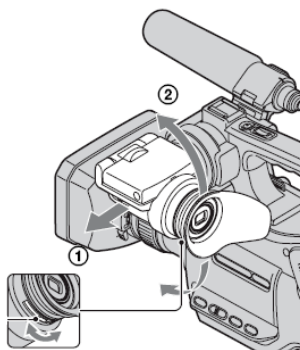
- Quando a chave LCD ON/OFF estiver em OFF, você não pode operar o painel sensível ao toque.

Dicas:

- Se girar o monitor LCD em 180 graus para o lado das lentes, você pode fechar o monitor com a tela virada para fora. Isto é conveniente durante a reprodução.
- Pressione a tecla DISPLAY/BATT INFO para ativar ou desativar os indicadores na tela.

O visor

Puxe o bloco do monitor LCD para ajustar a posição (1), e gire o visor para obter o melhor ângulo (2). Você pode ver as imagens usando o visor para evitar o desgaste da bateria, ou quando a imagem mostrada no monitor estiver ruim.

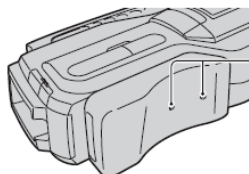


Dica:

- Você pode ajustar o brilho do iluminador do visor selecionando [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT].

Apoio para o ombro

Você pode ajustar a posição do apoio soltando os parafusos ilustrados abaixo. Aperte os parafusos novamente após o ajuste.

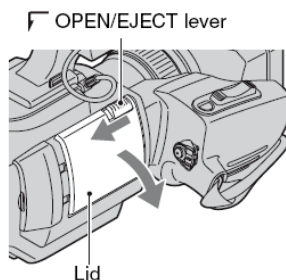


Passo 6 - Inserindo a fita ou o cartão Memory Stick Duo

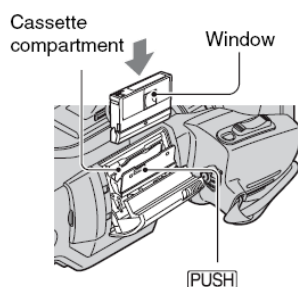
Inserindo a fita

Você só pode usar a fita mini DV. O tempo de gravação varia dependendo da marcação feita em [DV REC MODE]

- 1. Mova e segure a alavanca OPEN/EJECT na direção da seta para abrir a tampa.**
O compartimento da fita será liberado automaticamente e irá abrir.



- 2. Insira a fita com o lado da “janela” virado para fora, então pressione [PUSH]**
O compartimento da fita será automaticamente fechado.



- 3. Feche a tampa.**

Para ejetar a fita

Abra a tampa seguindo o mesmo procedimento descrito no passo 1 e retire a fita.

Nota:

- Não force o fechamento do compartimento da fita pressionando a parte marcada como [DO NOT PUSH]. Isto pode causar um mau funcionamento.

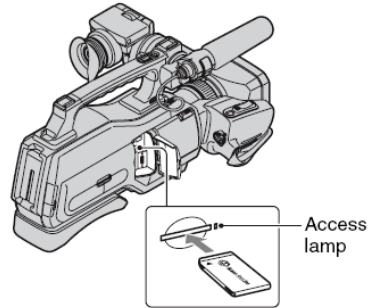
Cartão Memory Stick Duo

Você só pode usar cartão Memory Stick Duo marcado com MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO.

Dica:

O número e a duração de imagens gravadas irá variar dependendo da qualidade e do tamanho da imagem.

- 1. Abra a tampa do terminal.**
- 2. Insira o cartão no compartimento na direção corrente, até ele encaixar.**



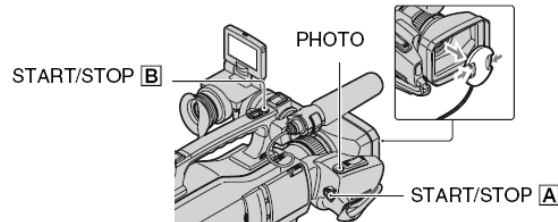
Para ejetar o cartão

Pressione levemente o cartão uma vez e ele será ejetado.

Notas:

- Quando o indicador de acesso estiver aceso ou piscando, a sua câmera está lendo/gravando os dados. Não balance a câmera, desligue, ejeete o cartão ou retire a bateria. Senão, os dados da imagem podem ser danificados.
- Se forçar o cartão no compartimento na direção errada, o cartão ou o compartimento pode ser danificado.
- Quando inserir ou ejetar, tenha cuidado para que o cartão não caia no chão.

Gravação



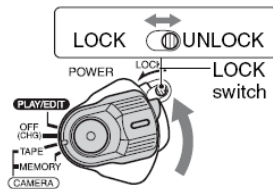
Para gravar os filmes

Os filmes são gravados na fita.

1. Retire a tampa das lentes pressionando os dois botões nas laterais.
2. Mova a chave POWER para TAPE enquanto pressiona a tecla verde.

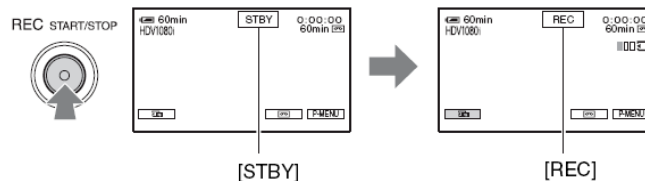
Nota:

Quando mover a chave LOCK para posição (ao lado da chave POWER), a chave POWER não poderá ser colocada em MEMORY por acidente. (A chave LOCK vem da fábrica na posição destravada).



3. Pressione a tecla START/STOP [A] ou [B].

Para parar a gravação, pressione novamente a tecla START/STOP. As imagens são gravadas no formato HDV no modo padrão.

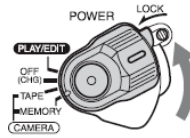


Para gravar as fotos

As fotos são gravadas no cartão Memory Stick Duo.

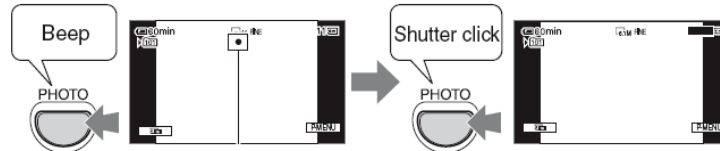
1. Retire a tampa das lentes pressionando os dois botões nas laterais.

2. Mova a chave POWER para MEMORY enquanto pressiona a tecla verde.



3. Mantenha a tecla PHOTO levemente pressionada para ajustar o foco, então pressione-a totalmente para tirar foto.

O som do obturador será escutado. Quando ||||| desaparecer, a imagem foi gravada.

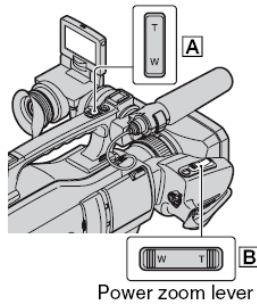


Para checar a última imagem gravada no cartão Memory Stick Duo

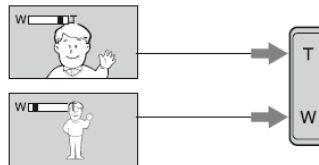
Toque no símbolo do cartão. Para apagar a imagem, toque no símbolo da lixeira e em [YES].

Para usar o Zoom

Você pode ampliar as imagens em até 10 vezes o tamanho original com a alavanca Power Zoom.



Telephoto



Mova a alavanca Power Zoom [B] levemente para o zoom lento. Mova com mais força para aumentar a velocidade do zoom.

Notas:

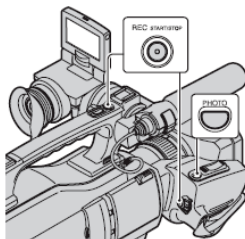
- Certifique-se de manter o dedo na alavanca Power Zoom. Se retirar o dedo da alavanca, o som da operação da alavanca Power Zoom pode ser gravado.
- Você não pode mudar a velocidade zoom da alavanca zoom [a] na alça.
- A distância mínima requerida entre a sua câmera e o assunto para obter o foco é de aproximadamente 1 cm para a grande angular (W) e cerca de 80 cm para a teleobjetiva (T).

Dicas:

- Você pode marcar o [DIGITAL ZOOM] se quiser ampliar o nível do zoom para além de 10x.
- Você também pode ajustar manualmente a marcação usando RING.

Para gravar uma foto em alta resolução durante a gravação na fita (Dual Rec).

Você pode gravar fotos de alta resolução no cartão Memory Stick Duo, durante a gravação na fita.



1. Mova a chave POWER para a posição TAPE, então pressione a tecla START/STOP para iniciar a gravação na fita.
2. Pressione totalmente a tecla PHOTO.
Para cada tempo separado na gravação da fita, até 3 fotos podem ser gravadas.
As caixas na cor laranja indicam o número de imagens gravadas. Quando a gravação terminar, a cor mudará para laranja.
1. Pressione a tecla START/STOP para parar a gravação na fita. As fotos armazenadas aparecem uma a uma, e as imagens são armazenadas no cartão Memory Stick Duo. Quando ||||| desaparecer, a imagem foi gravada.

Nota:

Não ejete o cartão Memory Stick Duo antes de terminar a gravação na fita e as fotos serem armazenadas no cartão.

Dicas:

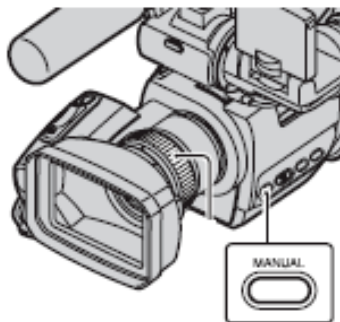
Durante o modo de espera, as fotos serão gravadas como se a chave POWER estivesse na posição MEMORY.

Quando a chave POWER for colocada em TAPE, as fotos serão gravadas com o tamanho de imagem de 4.6M no formato HDV, 3.4M (4:3) ou 4.6M (16:9) no formato DV.

Para controlar manualmente as marcações da imagem com o RING

É útil para designar o item do menu frequentemente usado para RING.

Abaixo está um exemplo do procedimento quando a marcação [FOCUS] está designada (marcação padrão)

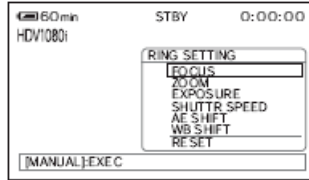


Os itens do menu que podem ser designados

- [FOCUS].
- [ZOOM].
- [EXPOSURE].
- [SHUTTR SPEED].
- [AE SHIFT].
- [WB SHIFT].

Para designar os itens do menu para RING.

1. Mantenha a tecla MANUAL pressionada por alguns segundos.
A tela [RING SETTING] aparecerá.



2. Gire o RING e selecione o item do menu para ser designado.
3. Pressione a tecla MANUAL.

Notas:

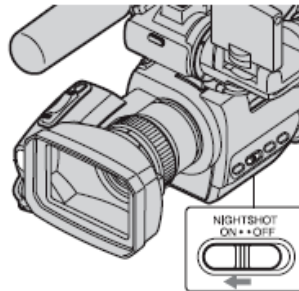
- As marcações do item do menu feitas anteriormente serão mantidas mesmo se fizer outras marcações depois. Se [EXPOSURE] for marcado após [AE SHIFT] ser ajustado manualmente, [EXPOSURE] irá ignorar [AE SHIFT].
- Se selecionar [RESET] no passo (2), todas as marcações feitas manualmente voltarão para os valores originais.

Dicas:

- Durante a reprodução, você pode ajustar o volume usando o RING.
- Você também pode designar os itens do menu usando [RING SETTING].

Para gravar em locais escuros (NightShot)

Coloque a chave NIGHTSHOT em ON. (O símbolo do olho e "NIGHTSHOT" Aparecerá).



Notas:

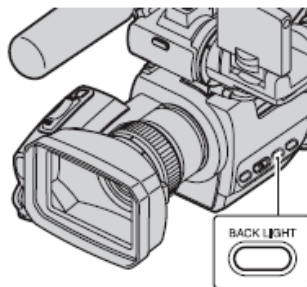
- As funções NightShot e o Super Nightshot usam a luz infra vermelho. Por isso, não cubra a porta infra vermelho com os dedos ou outros objetos e retire as lentes de conversão (opcional).
- Ajuste o foco manualmente quando estiver difícil de focalizar automaticamente.
- Não use estas funções em locais claros, Isto pode causar um mau funcionamento.

Dica:

- Para gravar uma imagem mais clara, use a função Super Nightshot. Para gravar uma imagem mais fiel com as cores originais, use a função Colo Slow Shutter.

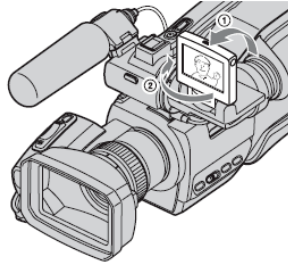
Para ajustar o assunto contra a luz

Para ajustar a exposição do assunto contra a luz, pressione a tecla BACK LIGHT para ver o símbolo do sol. Para cancelar esta função, pressione novamente a tecla BACK LIGHT.



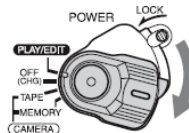
Para gravar no modo do espelho

Abra o monitor LCD em 90 graus na câmera (1) e gire-o em 180 graus na direção das lentes (2). Neste modo, a imagem aparecerá invertida no monitor, mas ela será gravada normalmente.



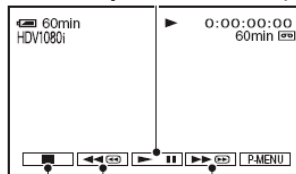
Reprodução

Coloque a chave POWER na posição PLAY/EDIT enquanto pressiona a tecla verde.



Para reproduzir os filmes

Toque em [<<] para rebobinar para a cena desejada, então toque [>] para iniciar a reprodução.



- A reprodução para automaticamente se pausar por mais de 3 minutos.
- [MEMORY] é mostrado no lugar de [] quando o cartão Memory Stick Duo com imagens gravadas for inserido e a fita não estiver sendo reproduzida.

Para ajustar o volume do som

Toque em [P-MENU] - [VOLUME] e use [-]/[+] para ajustar o volume.

Dica:

Se não puder encontrar [VOLUME] em [P-MENU], toque em [MENU] - (STANDARD SET) - [VOLUME].

Para localizar a cena durante a reprodução

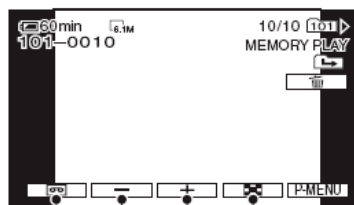
Mantenha [<<]/[>>] pressionada durante a reprodução (busca da imagem), ou [<<]/[>>] durante o avanço ou a rebobinagem da fita (busca saltada).

Dica:

Você pode reproduzir em vários modos [VAR.SPD PB].

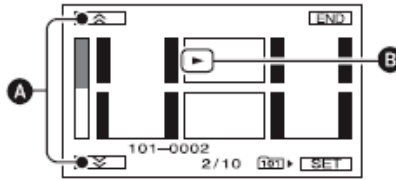
Para reproduzir as fotos

Toque em [MEMORY]. A última imagem gravada será mostrada. [MEMORY] será mostrado na tela de reprodução da fita.



Para ver as imagens do cartão Memory Stick Duo na tela de imagens em miniatura

Toque no símbolo dos nove quadrados. Toque em uma das imagens para colocá-la na tela toda.

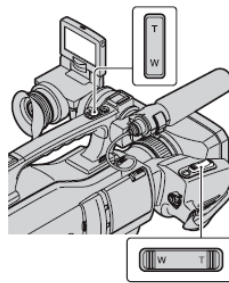


- A. 6 imagens anteriores/posteriores.
- B. A imagem mostrada antes de selecionar a tela com imagens em miniatura.

Para ver as imagens em outras pastas, toque no símbolo dos nove quadrados - [SET] - [PB FOLDER], selecione a pasta com [▼/▲], então toque em [OK].

Usando o PB Zoom

Você pode ampliar as imagens entre 1.1 e 5 vezes, a partir do tamanho original. A ampliação pode ser ajustada com a alavanca Power Zoom.



1. Reproduza a imagem que quer ampliar.
 2. Amplie a imagem com T (teleobjetiva).
 3. Toque na parte que quer ver no centro do monitor.
 4. Ajuste a ampliação com W/T.
- Para cancelar, toque em [END].

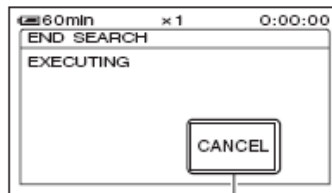
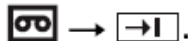
Nota:

Enquanto usa a função PB Zoom, as imagens no monitor LCD e as imagens enviadas pelo sinal de vídeo, serão ampliadas, A saída i.LINK não será afetada.

Busca pelo ponto de início

Busca da última cena gravada (END SEARCH)

END SEARCH não irá funcionar se ejetar a fita após a gravação. Certifique-se de que a chave POWER está na posição TAPE. Toque no símbolo da fita - [].



Toque em [CANCEL] para cancelar a operação. A última cena da gravação mais recente será reproduzida por cerca de 5 segundos e a câmera entrará no modo de pause no ponto onde a última gravação foi encerrada.

Nota:

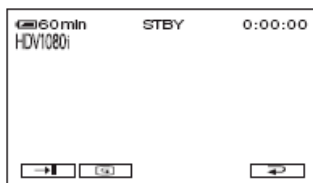
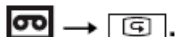
END SEARCH não irá funcionar corretamente quando houver uma seção em branco entre as seções gravadas na fita.

Dica:

Você também pode selecionar [END SEARCH] do menu. Quando a chave POWER estiver na posição PLAY/EDIT, selecione o atalho [END SEARCH] no menu pessoal (Personal Menu).

Para rever a última cena gravada (REC REVIEW)

Você pode rever cerca de 2 segundos da última cena gravada antes de parar a fita. Certifique-se de que a chave POWER está na posição TAPE. Toque no símbolo da fita - [→].



Os últimos 2 segundos (aproximadamente) da última cena gravada serão reproduzidos. Então, a câmera será colocada no modo de pausa.

Para reproduzir as imagens na tela da sua TV

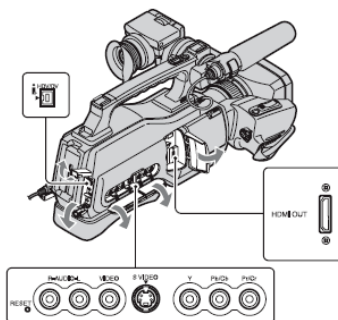
Os métodos de conexão e a qualidade da imagem diferem dependendo do tipo TV conectada e dos conectores usados. Use o adaptador de energia fornecido como fonte elétrica. Consulte também o manual de instruções fornecido com o aparelho a ser usado.

Notas:

- Faça todas as marcações do menu na sua câmera antes de conectar. A TV pode não reconhecer o sinal corretamente se a marcação [VCR HDV/DV] ou [i.LINK CONV] for mudado após a TV e a sua câmara forem conectados com o cabo i.LINK.
- As imagens gravadas no formato DV são reproduzidas como imagens SD independente da conexão.
- Quando gravar, coloque [X.V.COLOR] em [ON] para a reprodução em uma TV compatível com a cor XV. Algumas marcações podem precisar de ajuste na TV quando reproduzir a imagem.

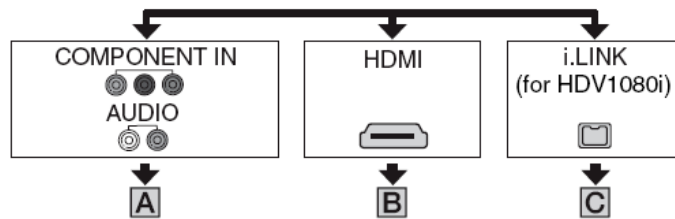
Terminais na sua câmera

Abra a tampa do terminal na direção da seta e conecte o cabo. Levante a base da tampa do terminal, e gire na direção da seta.

**Conexão em uma TV de alta definição**

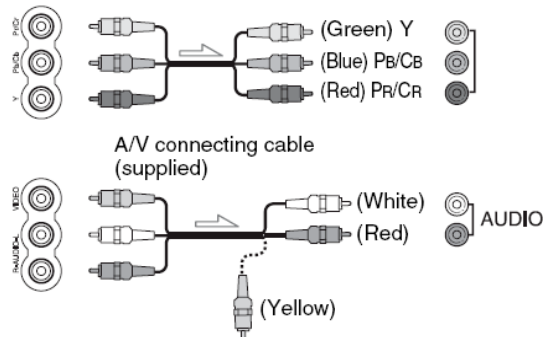
Qualidade da imagem HD (alta definição).

- A imagem formatada como HDV será reproduzida como está (qualidade de imagem HD).
- A imagem formatada como DV será reproduzida como está (qualidade de imagem SD).



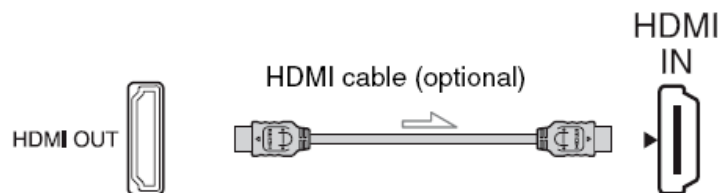
Tipo A

- Cabo: Cabo vídeo componente (opcional).
- Marcações no menu: (STANDARD SEI) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [COMPONENT] - [1080i/480i].
- cabo de conexão A/V também é necessário para enviar os sinais de áudio. Conecte os plugs branco e vermelho do cabo de conexão A/V nos terminais de entrada de áudio da sua TV.



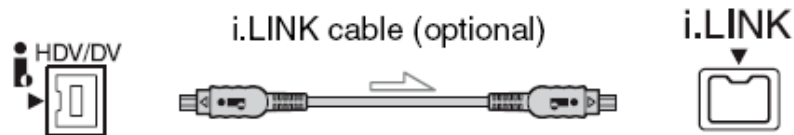
Tipo B

- Cabo: HDMI (opcional).
- Marcações no menu: (STANDARD SEI) [VCR HDV/DV] - (AUTO).
- Use o cabo HDMI com a logomarca HDMI (na parte frontal).
- As imagens no formato DV não serão enviadas pelo terminal HDMI OUT, se o sinal estiver protegido contra a cópia.
- As imagens no formato DV da câmera do cabo i.LINK não podem ser enviadas.
- A sua TV pode não funcionar corretamente. Não conecte o terminal HDMI OUT da câmera e o terminal HDMI OUT do dispositivo externo com o cabo HDMI. Isto pode causar um mau funcionamento.

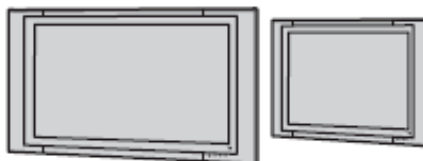


Tipo C

- Cabo: Cabo i.LINK (opcional).
- Marcações no menu: (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [DOWN CONVERT] - [i.LINK CONV] - [OFF].
- A sua TV precisa ter um terminal i.LINK compatível com a especificação HDV1080i.
- Se a sua TV não for compatível com a especificação HDV1080i, conecte a câmera e a TV com o cabo vídeo componente opcional e o cabo de conexão A/V fornecido, como o mostrado no tipo [A].
- A TV precisa ser marcada para reconhecer a câmera conectada.

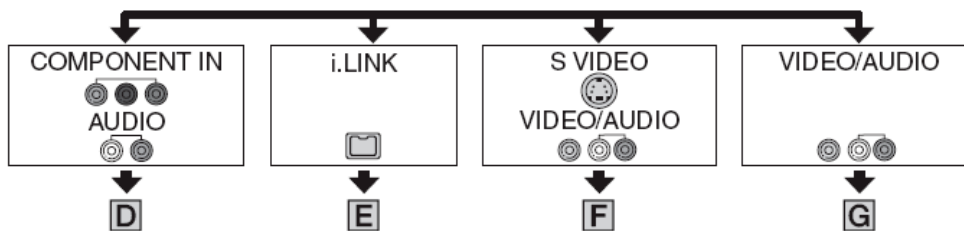


Conexão em uma TV widescreen (16:9) ou convencional (4:3)



Qualidade da imagem SD (definição padrão).

- A imagem formatada como HDV será convertida para o formato DV (qualidade de imagem SD) e reproduzida.
- A imagem formatada como DV será reproduzida como está (qualidade de imagem SD).



Para marcar a relação de aspecto de acordo com a TV conectada (16:9/4:3)

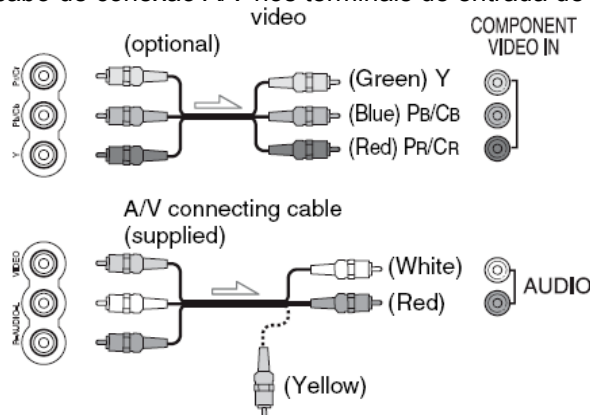
Mude a marcação [VIDEO OUT] para combinar com a sua TV.

Nota:

Quando reproduzir a fita gravada no formato DV na TV 4:3 que não é compatível com o sinal 16"9, coloque [DV WIDE SELECT] em [4:3] na sua câmara quando gravar a imagem.

Tipo D

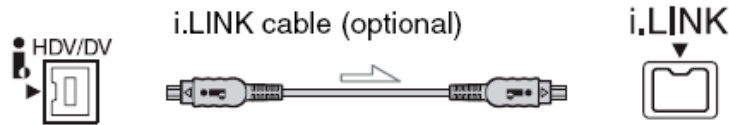
- Cabo: Cabo vídeo componente (opcional).
- Marcações no menu: (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [COMPONENT] - [480i] ou [DOWN CONVERT] - [VIDEO OUT] - [SQUEEZE]/[LETTER BOX]/[EDGE CROP].
- O cabo de conexão A/V também é necessário para enviar os sinais de áudio. Conecte os plugs branco e vermelho do cabo de conexão A/V nos terminais de entrada de áudio da sua TV.



Tipo E

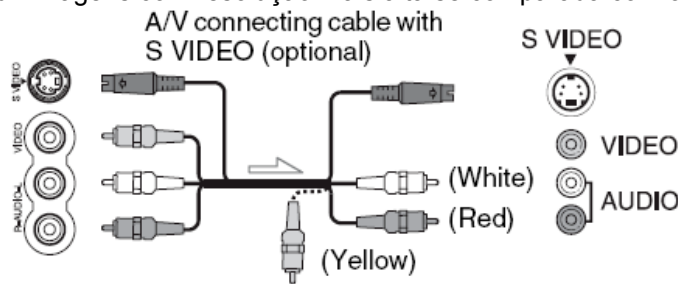
- Cabo: i.LINK (opcional).

- Marcações no menu: (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [DOWN CONVERT] - [i.LINK CONV] - [ON: SQUEEZE]/[ON: EDGE CROP].
- A TV precisa ser marcada para reconhecer a câmera conectada.



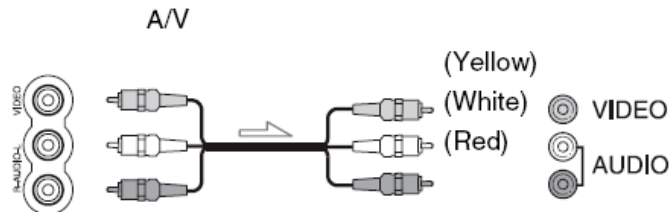
Tipo F

- Cabo: Conexão A/V com S VIDEO (opcional).
- Marcações no menu: (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [DOWN CONVERT] - [VIDEO OUT] - [SQUEEZE]/[LETTER BOX]/[EDGE CROP].
- Quando conectar somente o plugue S VIDEO (canal S VIDEO), os sinais de áudio não serão enviados. Para enviar os sinais de áudio, conecte os plugues branco e vermelho do cabo de conexão A/V com o cabo S VIDEO no terminal de entrada de áudio da TV.
- Esta conexão produz imagens com resolução mais alta se comparada com o cabo de conexão A/V.



Tipo G

- Cabo: Conexão A/V (fornecido).
- Marcações no menu: (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] - [AUTO] ou [DOWN CONVERT] - [VIDEO OUT] - [SQUEEZE]/[LETTER BOX]/[EDGE CROP].



Quando conectar a sua TV no VCR (vídeo cassete)

Selecione um dos métodos de conexão na seção "Cópia para o VCR ou gravador de DVD/HDD". Conecte a sua câmera na entrada LINE IN do VCR usando o cabo de conexão A/V. Coloque o seletor de entrada do VCR em LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Quando a TV for mono (quando a TV só tem um terminal de entrada de áudio)

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V no terminal de entrada de vídeo e conecte o plugue branco (canal esquerdo) ou vermelho (canal direito) no terminal de entrada do áudio da sua TV ou VCR.

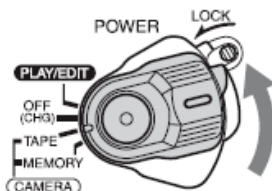
Dicas:

O HDMI é uma interface que envia os sinais de áudio e vídeo. Conectando o terminal HDMI OUT e o dispositivo externo com o cabo, fornece imagem e áudio de alta qualidade.

Se conectar a câmera na TV usando mais de um tipo de cabo para enviar imagens de um terminal diferente do i.LINK, a ordem de prioridade dos sinais de saída é: HDMI - Vídeo componente - S VIDEO - Áudio/Vídeo.

Usando os itens de configuração (SETUP)

1. Mova a chave POWER para a posição desejada enquanto pressiona a tecla verde.



TAPE: Marcações da fita.

MEMORY: Marcações do cartão Memory Stick Duo.

PLAY/EDITA: Marcações para ver/editar as imagens.

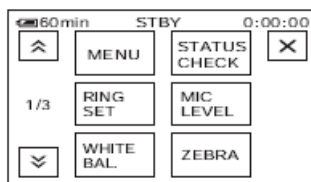
2. Toque na tela do monitor para selecionar o item do menu.

Os itens que não podem ser usados aparecerão em cinza.

Para usar os atalhos no menu pessoal (Personal Menu)

No menu pessoal, os atalhos para os itens mais usados são adicionados. Você pode customizar o menu pessoal.

3. Toque em [P-MENU].
4. Toque no item desejado. Se o item desejado não estiver sendo mostrado, toque em até ele aparecer.
5. Selecione a marcação desejada, e toque em [OK].







Para usar os itens do menu


1. Você pode customizar os itens de configuração que não foram adicionadas no menu pessoal.
2. Toque em [P-MENU] → [SETUP]. Selecione o item de configuração desejado. Toque em / para selecionar o item, então toque em [OK].
3. Selecione o item desejado.
4. Customize o item. Após encerrar as marcações, toque em [OK] → [X] (fechar) para apagar a tela de configuração. Se decidir que não quer mudar a marcação, toque em [].


Itens do menu

Os itens disponíveis (●) variam dependendo da posição da chave.

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
CAMERA SET menu	●	●	—
SCENE SELECT	●	●	—
SPOT METTER	●	●	—
EXPOSURE	●	●	—
WHITE BAL.	●	●	—
SHARPNESS	●	●	—
SHUTTER SPEED	●	●	—
AUTOSLW SHTR	●	—	—
AE SHIFT	●	●	—
CAMERA COLOR	●	●	—

EB SHIFT	●	●	—
SPOT FOCUS	●	●	—
FOCUS	●	●	—
TELE MACRO	●	●	—
SUPER NS	●	—	—
NS LIGHT	●	●	—
COLOR SLOWS	●	●	—
ZEBRA	●	●	—
HISTROGRAM	●	●	—
SELF-TIMER	●	●	—
DIGITAL ZOOM	●	—	—
STEADYSHOT	●	●	—
CONV. LENS	●	●	—
TING SETTING	●	●	—
X.V.COLOR	●	—	—
 MEMORY SET menu			
STILL SET	—	●	●
 ALL ERASE	—	—	●
 FORMAT	—	●	●
FILE NO	—	●	●
NEW FOLDER	—	●	●
REC FOLDER	—	●	●
PB FOLDER	—	—	●
 PICT. APPLI. menu			
FADER	●	—	—

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
INT. REC-STL	●	—	—
SLIDE SHOW	—	●	—
D. EFFECT	—	—	●
PICT. EFFECT	●	—	●
SMTH SLW REC	●	—	●
PicBridge PRINT	●	—	—
USB SELECT	—	—	●
 EDIT/PLAY menu			
 VAR. SPD PB	—	—	●
 REC CTRL	—	—	●
END SEARCH	●	—	●
 STANDARD SET menu			
VCR HDV/DV	—	—	●
REC FORMAT	●	—	—
DV SET DV	●	—	●
VOLUME	●	●	●
MIC LEVEL	●	—	—
AU. LVL DISP	●	—	—
LCD/VF SET	●	●	●
COMPONET	●	●	●
DOWN CONVERT	●	●	●
STATUS CHECK	●	—	—
GUIDEFAME	●	●	—
COLOR BAR	●	—	—
DATA CODE	—	—	●
 REMAINING	●	—	●

REC LAMP	●	●	—
BEEP	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●
MENU ROTATE	●	●	●
CALIBRATION	—	—	●
QUICK REC HDV1080i	●	—	—
 TIME/LANGU. Menu			
CLOCK SET	●	●	●
WORLD TIME	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

Menu CÂMERA SET

Marcação para ajustar a câmera para as condições de gravação. As marcações originais são marcadas com (>).

Item SCENE SELECT

Você pode gravar as imagens em várias situações com a função [SCENE SELECT].

> AUTO

Selecione para gravar automaticamente as imagens sem a função [SCENE SELECT].

TWILIGHT

Selecione para manter a atmosfera escura de ambientes distantes em um cenário noturno.



CANDLE

Selecione para manter a atmosfera escura de uma cena iluminada por velas.



SUNRSE SUNSET

Selecione para manter a atmosfera das situações como o amanhecer e a pôr do sol.



FIREWORKS

Selecione para gravar todo o esplendor dos fogos de artifício.



LANDSCAPE

Selecione para gravar assuntos distantes claramente. Esta marcação também evita que a câmera focalize o vidro ou uma grade de metal entre a comera e o assunto.



PORTRAIT (auto retrato)

Selecione para focalizar as pessoas ou flores em primeiro plano, enquanto deixa o fundo da cena desfocado.



SPOTLIGHT

Selecione para evitar que o rosto da pessoa apareça muito branco, quando gravar sob uma forte fonte de luz.



BEACH

Selecione para evitar que o rosto da pessoa apareça escuro, por causa da forte fonte de luz ou por causa da luz refletida.



SNOW

Selecione para manter a atmosfera em locais como museus, cenário noturno ou fogos de artifício.



LANDSCAPE

Selecione quando gravar um assunto claro, condições brancas, como uma montanha com neve; as outras imagens podem aparecer muito escuras.

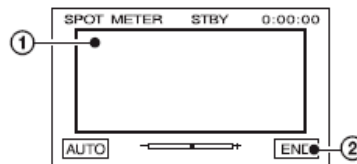
- Os itens com um asterisco (*): O foco é ajustado somente para os assuntos distantes.
- Os itens com dois asteriscos (**): O foco não é ajustado para os assuntos próximos.

Nota:

Selecione [SCENE SELECT], as marcações [SHUTTR SPEED] e [WHITE VAL] serão canceladas.

Item SPOT METER (medidor pontual flexível)

Você pode ajustar e fixar a exposição no assunto, assim ele será gravado com o brilho adequado mesmo quando houver um forte contraste entre o assunto e o fundo da cena, como um assunto em um palco.



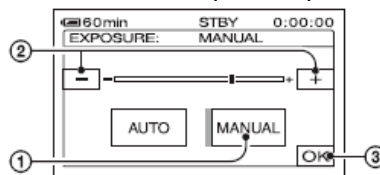
1. Toque no ponto onde quer fixar e ajuste a exposição na tela.
2. Toque em [END]

Para voltar para a exposição automática, toque em [AUTO] → [END].

- Se selecionar [SPOT METER], [EXPOSURE] será colocado automaticamente em [MANUAL].

Item EXPOSURE (exposição)

Você pode fixar o brilho da imagem manualmente. Quando gravar em um local fechado com o dia claro, por exemplo, você pode clarear as sombras da pessoa próximo a janela, fixando a exposição.



1. Toque em [MANUAL].
2. Ajuste a exposição tocando em [-]/[+].
3. Toque em [OK].

Para voltar para a exposição automática, toque em [AUTO] → [OK]. Você pode ajustar a marcação manualmente usando RING.

Item WHITE BAL. (balanço do branco)

Você pode ajustar o balanço da cor para o brilho do ambiente de gravação.

>AUTO

O balanço do branco é ajustado automaticamente.

OUTDOOR

O balanço do branco é ajustado para o brilho do ambiente externo ou quando grava sob a iluminação de uma lâmpada fluorescente “Daylight”.

INDOOR

balanço do branco é ajustado para o brilho da lâmpada fluorescente Warm White”.

ONE PUSH

1. balanço do branco será ajustado de acordo com a iluminação ambiente.
2. Toque em [ONE PUSH].
3. Enquadre um objeto branco, como um pedaço de papel, para preencher a tela com as mesmas condições de iluminação do assunto que vai gravar.
4. Toque em [■]
O indicador [■] piscará rapidamente. Quando o balanço do branco for ajustado e armazenado na memória, o indicador irá parar de piscar.

Notas:

- Coloque [WHITE BAL] em [AUTO] ou ajuste a cor em [ONE PUSH] sob a iluminação de uma lâmpada fluorescente branca ou fria.
- Quando selecionar [ONE PUSH], mantenha o objeto branco enquadrado enquanto [■] estiver piscando rapidamente.
- indicador [■] piscará lentamente se [ONE PUSH] deve ser marcado.
- Quando [ONE PUSH] for selecionado, se [■] estiver piscando após tocar em [OK], coloque [WHITE BAL.] em [AUTO].

Dicas:

- Quando trocar a bateria enquanto [AUTO] estiver selecionado, ou se levar a câmera de um local fechado para um local ao ar livre, com a exposição fixada, selecione [AUTO] e aponte a câmera para um objeto branco por cerca de 10 segundos para melhorar o ajuste do balanço do branco.
- Quando o balanço do branco for ajustado com [ONE PUSH], se mudar as marcações [SCENE SELECT], ou levar a câmera de um local interno para um local externo, ou vice versa, você deve refazer o [ONE PUSH] para reajustar o balanço do branco.

Item SHARPNESS (nitidez)

Você pode ajustar a nitidez do contorno da imagem com as teclas [-] / [+]. Um ícone aparecerá quando a nitidez estiver em um valor diferente do valor original.



Item SHUTTR SPEED (velocidade do obturador)

Você pode ajustar manualmente e fixar a velocidade do obturador para a sua conveniência. Dependendo da velocidade do obturador, você pode congelar o assunto ou enfatizar o movimento do assunto.

>AUTO

Selecione para ajustar automaticamente a velocidade do obturador.

MANUAL (S)

Ajuste a velocidade do obturador usando [-]|[+].

Você pode selecionar a velocidade do obturador entre 1/3 e 1/10000 segundo quando a chave POWER estiver marcada em TAPE, e então 1/4 e 1/500 segundo quando a chave POWER estiver marcada em MEMORY.

Notas:

- Quando a velocidade do obturador for marcada entre 1/725 e 1/10000 segundo, as fotos não podem ser gravadas.
- Por exemplo, se selecionar 1/100 segundo, [100] aparecerá na tela.
- Na velocidade lenta do obturador, o foco pode ser perdido. Ajuste o foco manualmente, usando o tripé, etc.
- Quando gravar sob uma lâmpada com tubo de descarga, como uma lâmpada fluorescente, lâmpada de sódio ou lâmpada de mercúrio, faixas horizontais podem aparecer na tela dependendo de velocidade do obturador.

Dica

- Você pode ajustar manualmente a marcação usando o RING.

Item AUTOSLW SHTR (velocidade lenta do obturador automática)

Quando colocar [AUTOSLW SHTR] em [ON], a velocidade do obturador será reduzida automaticamente para 1/30 em locais escuros.

Item AE SHIFT (mudança da exposição automática)

Você pode ajustar a exposição usando [-] (escuro) / [+] (claro). [AS] e o valor marcado aparecerão quando [AE SHIFT] estiver em um valor diferente do original.

Dicas

- Toque em [+] se o assunto for branco ou se estiver contra a luz, ou toque em [-] se o assunto estiver escuro.
- Você pode ajustar o nível da exposição automática para clarear ou escurecer o assunto quando [EXPOSURE] estiver marcado em [AUTO].
- Você também pode ajustar manualmente usando o RING.

Item CAMERA COLOR (cor da câmera)

Você pode ajustar a intensidade da cor com [-] (diminui) / [+] (aumenta). O ícone aparecerá quando [CAMERA COLOR] estiver em um valor diferente do original.

Item WB SHIFT (mudança no balanço do branco)

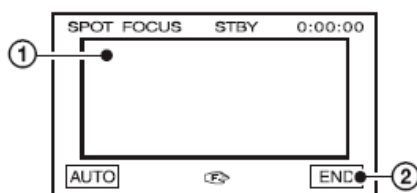
Você pode ajustar o balanço do branco para a marcação desejada usando [-] / [+]. [WS] e o valor marcado aparecerão quando [WB SHIFT] estiver em um valor diferente do original.

Dicas:

- Quando o balanço do branco estiverem um valor mais baixo, as imagens aparecerão azuladas, e quando marcar um valor mais alto, as imagens aparecerão avermelhadas.
- Você também pode ajustar manualmente a marcação usando o RING.

Item SPOT FOCUS (foco pontual)

Você pode selecionar e ajustar o ponto focal para um assunto que não está localizado no centro da tela.



1. Toque no assunto na tela. [F] aparecerá.

2. Toque em [END].

Para ajustar automaticamente o foco, toque em [AUTO] — [END] no passo (1).

- Se selecionar [SPOT FOCUS], [FOCUS] será colocado automaticamente em [MANUAL].

Item FOCUS (foco)

Você pode ajustar o foco manualmente. Selecione este item quando quiser focalizar em um certo assunto intencionalmente.



1. Toque em [MANUAL]. (F) aparecerá.
2. Toque no símbolo da pessoa (foco em assuntos mais próximos)/símbolo da montanha (foco em assuntos mais distantes) para ajustar o foco. O símbolo da pessoa aparecerá quando o foco não puder ser ajustado no assunto próximo e o símbolo da montanha aparecerá quando o foco não puder ser ajustado no assunto distante.
3. Toque em [OK].
Para voltar para o foco automático, toque em (AUTO) — [OK] no passo 1.

Notas:

- A distância mínima requerida entre a sua câmera e o assunto, para obter o bom foco, é de cerca de 1 cm para a grande angular e de cerca de 80 cm para a teleobjetiva.

Dicas:

- É mais fácil focalizar o assunto movendo a alavanca Power Zoom para o lado T (teleobjetiva) para ajustar o foco, e então para o lado W (grande angular) para ajustar o zoom na gravação. Quando quiser gravar o assunto próximo, mova a alavanca Power Zoom para W (grande angular), e então ajuste o foco.
- Você também pode ajustar manualmente o foco usando o RING.

Item TELE MACRO

É útil para gravar assuntos pequenos, como flores ou insetos. Você pode deixar o fundo da cena desfocado e o assunto focalizado.

Quando colocar [TELE MACRO] em [ON], o zoom irá automaticamente para o lado T (teleobjetiva) máximo e permite que você grave os assuntos na distância de 45 cm.

Para cancelar, toque em [OFF], ou coloque o zoom no lado W (grande angular).



Notas:

- Quando gravar um assunto distante, o foco pode ser difícil de ser obtido e pode levar algum tempo.
- Ajuste manualmente o foco quando estiver difícil de ajusta-lo automaticamente.

Item SUPER NS (Super NightShot)

A imagem será gravada com no máximo 16 vezes mais sensibilidade no modo NightShot, em locais escuros.

Coloque [SUPER NS] em [ON], enquanto a chave NIGHTSHOT também estiver em ON. [SUPER NS] e "S" piscarão na tela.

Para cancelar esta marcação, coloque [SUPER NS] em [OFF].

Notas:

- Não use o NightShot e o [SUPER NS] em locais claros. Isto pode causar um mau funcionamento.
- Não cubra a porta infra vermelha com os dedos ou outros objetos.
- Ajuste o foco manualmente ([FOCUS]) quando estiver difícil de focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda dependendo do brilho. O movimento da imagem pode ser mais lento neste momento.

Item NS LIGHT (NightShot Light)

Quando usar o NightShot ou o [SUPER NS] para a gravação, você pode gravar imagens mais claras colocando [NS LIGHT], que emite a luz infra vermelha (invisível), em [ON] (marcação padrão).

Notas:

- Não cubra a porta infra vermelha com os dedos ou outros objetos.
- Retire as lentes de conversão (opcionais).
- A distância máxima de gravação usando o [NS LIGHT] é de aproximadamente 3 metros.

Item COLOR SLOW S (obturador lento)

Quando colocar [COLOR SLOW S] em [ON], você pode gravar a imagem mais clara em cores, mesmo em locais escuros.

O símbolo da vela e [COLOR SLOW SHUTTER] piscarão na tela.

Para cancelar o [COLOR SLOW S], toque em [OFF].

Notas:

- Ajuste o foco manualmente ([FOCUS]) quando estiver difícil de focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda dependendo do brilho. O movimento da imagem pode ser mais lento neste momento.

Item ZEBRA

Listras diagonais aparecem em partes da tela onde o brilho está no nível pré estabelecido. Isto é útil como guia quando ajusta o brilho. Quando mudar a marcação padrão, as listras aparecerão. O padrão zebra não é gravado.

>OFF

O padrão zebra não é mostrado.

70

O padrão zebra aparece no nível do brilho na tela em cerca de 70 IRE.

100

O padrão zebra aparece no nível do brilho da tela em cerca de 100 IRE ou acima.

Nota:

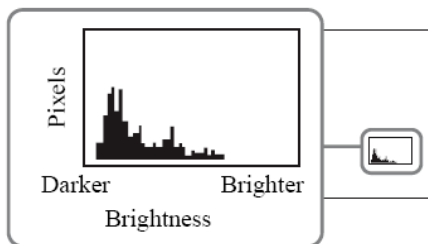
As partes da tela onde o brilho é de aproximadamente 100 IRE ou mais, podem aparecer super expostas.

Tipo:

IRE representa o brilho na tela.

Item HISTOGRAM (histograma)

Quando colocar [HISTOGRAM] em [ON], a janela [HISTOGRAM] (o gráfico que mostra a distribuição dos tons na sua imagem) aparece na tela. Este item é útil quando ajusta a exposição. Você pode ajustar [EXPOSURE] e [AE SHIFT] checando a janela [HISTOGRAM]. O [HISTOGRAM] não será gravado na fita ou no cartão Memory Stick Duo.



Nota:

A área esquerda do gráfico mostre as áreas mais escuras da imagem enquanto a área direita mostra as áreas mais claras.

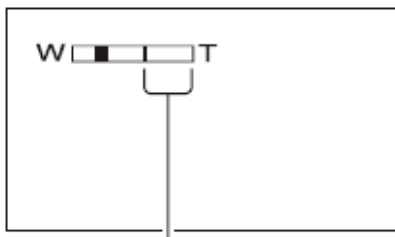
Item SELF-TIMER (timer)

O timer inicia a gravação após cerca de 10 segundos.- Pressione a tecla PHOTO quando [SELF-TIMER] estiver em [ON] e o símbolo do timer aparecerá.
Para cancelar a contagem regressiva, toque em [RESET]. Para cancelar o timer, selecione [OFF].

Item DIGITAL ZOOM (zoom digital)

Você pode selecionar o nível máximo do zoom no caso de querer usar um zoom acima de 10x (a marcação padrão) enquanto grava na fita. Note que a qualidade da imagem diminui quando usa o zoom digital.

O lado direito da barra mostra o fator do zoom digital. A zona do zoom aparece quando seleciona o nível do zoom.



>OFF

O zoom de até 10x é executado ópticamente.

20x

O zoom de até 10x é executado ópticamente, e depois o zoom de até 20x é executado digitalmente.

Item STEADYSHOT (estabilização da imagem)

Você pode gravar as imagens usando [STEADYSHOT] (a marcação padrão é [ON]). Coloque [STEADYSHOT] em [OFF] quando gravar com a câmera montada no tripé.

Item CONV. LENS (lentes de conversão)

Quando usar as lentes opcionais de conversão, use esta função para gravar usando a compensação otimizada para o movimento da câmera para as lentes.

>OFF

Selecione quando as lentes de conversão (opcional) não forem usadas.

WIDE CONV (W)

Selecione para usar as lentes de conversão wide (opcional).

TELE CONV (T)

Selecione quando usar as lentes de conversão tele (opcional).

Item RING

Você pode selecionar os itens do menu para designar para o RING.

Item X.V.COLOR (HDV1080i)

Quando gravar, coloque em [ON] para capturar a ampla escala de cores.

Várias cores, como as cores brilhantes das flores ou o azul turquesa do mar, podem ser reproduzidos fielmente.

Notas:

- Coloque [X.V.COLOR] em [ON] somente quando gravar os dados que serão reproduzidos em uma TV compatível com x. v. Color. Senão, coloque em [OFF] (marcação padrão).
- Se o filme gravado com esta função em [ON] for reproduzido em uma TV que não é compatível com x. v. Color, a cor pode não ser reproduzida corretamente.

- [X.V.COLOR] não pode ser marcado em [ON] quando:
 - Gravar no formato DV.
 - O filme estiver sendo gravado.

Menu MEMORY SET

Marcação para ajustar a câmera para gravar as fotos no cartão Memory Stick Duo. As marcações padronizadas são marcadas com (>).

Item STILL SET (ajuste das fotos)

QUALITY (qualidade)

> FINE

Grava as fotos no nível de qualidade Fine.

STANDARD (STD)

Grava as fotos no nível de qualidade padrão.

IMAGE SIZE (tamanho da Imagem)

> 6.1M

Grava claramente as fotos.

4.6M

Grava as fotos claramente na relação 16:9 (wide).

3.1M

Permite gravar mais fotos com uma qualidade relativamente boa.

VGA(0.3M)

Permite gravar o numero máximo de imagens.

Nota:

- [IMAGE SIZE] pode ser marcado somente quando a chave POWER estiver na posição MEMORY

Capacidade do cartão Memory Stick Duo (MB) e o numero de fotos que podem ser gravadas:

Quando a chave POWER estiver em MEMORY:

	6.1M	4.6M	3.1M	VGA
128 MB	41	55	80	780
	98	130	185	1970
256 MB	75	95	140	1400
	175	235	335	3550
512 MB	150	200	295	2850
	360	480	690	7200
1 GB	310	415	600	5900
	730	980	1400	14500
2 GB	630	850	1200	12000
	1500	2000	2850	30000
4 GB	1250	1650	2400	23500
	2950	3950	5700	59000
8 GB	2500	3350	4900	48000
	6000	8000	11000	115000

Quando a chave POWER estiver em TAPE

	4.6M	3.4M
128 MB	55	74
	130	170
256 MB	95	130

	235	305
512 MB	200 480	270 630
1 GB	415 980	550 1250
2 GB	850 2000	1100 2600
4 GB	1650 3950	2250 5200
8 GB	3350 8000	4500 10000

Quando a chave POWER estiver em PLAY/EDIT:

	1.2M	VGA	0.2M
128 MB	205 490	780 1970	980 1970
256 MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512 MB	760 1800	2850 7200	3600 7200
1 GB	1550 3650	5900 14500	7300 14500
2 GB	3150 7500	12000 30000	15000 30000
4 GB	6300 14500	23500 59000	29500 59000
8 GB	12500 30000	4800 115000	60000 115000

Notas:

- [IMAGE SIZE] é fixado em [1.2] no formato HDV, [0.2] no formato DV (16:9) e [VGA (0.3M)] no formato DV.
- Todos os números forem medidos com as marcações abaixo:
 - Superior: [FINE] é selecionado para a qualidade da imagem.
 - Base: [STANDARD] é selecionado para a qualidade da imagem.
- Quando usar o cartão Memory Stick Duo™ da Sony, o número de fotos que podem ser gravadas varia dependendo do ambiente de gravação e da mídia de gravação.

Item ALL ERASE (apagamento total)

Apaga todas as fotos sem a proteção no cartão Memory Stick Duo ou na pasta selecionada.

1. Selecione [ALL FILES] ou [CURRNT FOLDER].
[ALL FILES] apaga todas as imagens no cartão Memory Stick Duo. [CURRNT FOLDER] apaga todas as imagens na pasta selecionada.
2. Toque em [YES] duas vezes - [X].

Notas:

- A pasta não será apagada mesmo quando apagar todas as imagens na pasta.
- Não execute as operações abaixo quando [Erasing ali data...] for mostrado:
- Opere a chave POWER/teclas de operação.
- Ejete o cartão Memory Stick Duo.

Item FORMAT (formatação)

O cartão Memory Stick Duo foi formatado na fábrica, e não requer a formatação.

Para executar a formatação, toque em [YES] duas vezes - [X].

A formatação será feita e todas as imagens serão apagadas.

Notas:

- Não execute as operações abaixo quando [Formatting...] for mostrado:
 - Opere a chave POWER/teclas de operação.
 - Ejeite o cartão Memory Stick Duo.
- A formatação irá apagar todos os dados do cartão Memory Stick Duo incluindo os dados protegidos da imagem e as novas pastas criadas.

Item FILE NO.

>SERIES

Designa os números dos arquivos em seqüência, mesmo se trocar o cartão Memory Stick Duo por outro. O número do arquivo será zerado quando uma nova pasta for criada ou quando trocar a pasta de gravação.

RESET

Inicializa a numeração dos arquivos para 0001, cada vez que trocar o cartão Memory Stick Duo.

Item NEW FOLDER (pasta nova)

Você pode criar uma nova pasta (102MSDCF à 999MSDCF) no cartão Memory Stick Duo. Quando 9.999 forem armazenadas na pasta atual, uma nova pasta será criada automaticamente para armazenar as imagens subsequentes.

Notas:

- Você não pode apagar as pastas criadas usando a sua câmara. Você tem que formatar o cartão Memory Stick Duo ou apagá-las no computador.
- número de imagens que podem ser gravadas no cartão memory Stick Duo pode diminuir enquanto o número de pastas aumenta.

Item REC FOLDER (pasta de gravação)

Selecione a pasta a ser usada para a gravação com então toque em [OK]

Notas:

- Como marcação padrão, as imagens serão salvas na pasta 101MSDCF.
- Uma vez gravada a imagem na pasta, a mesma pasta será marcada como padrão para a reprodução.

Item PB FOLDER (pasta de reprodução)

Selecione a pasta de reprodução com então toque em [OK].

Modo PICT. APPLI

Efeitos especiais para as imagens ou funções adicionais na gravação/reprodução. As marcações padronizadas são marcadas com (>).

Item FADER

Você pode gravar a transição com os efeitos a seguir adicionando um intervalo entre as cenas.

1. Selecione o efeito desejado em [STBY] (para o Fade In (imagem aparecendo gradualmente)) ou [REG] (para o Fade Out (imagem desaparecendo gradualmente)), então toque em [OK].
2. Pressione a tecla START/STOP.

O indicador fader irá parar de piscar e desaparecerá quando a operação for completada.

Para cancelar a operação, toque em [OFF] no passo (1).

A marcação será cancelada pressionando novamente a tecla START/STOP.

Você pode selecionar:



WHITE FADER

A imagem aparece ou desaparece a partir da tela branca.



BLACK FADER

A imagem aparece ou desaparece a partir da tela preta.



MOSAIC FADER

A imagem aparece ou desaparece a partir do mosaico.

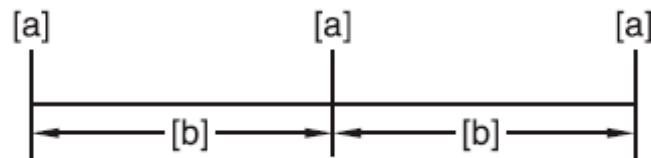


MONOTONE

Quando usar o Fade In, a imagem muda gradualmente do preto e branco para as cores. Quando usar o Fade Out, a imagem muda gradualmente das cores para o preto e branco.

Item INT.REC-STL

Você pode gravar as fotos no cartão no intervalo selecionado. Esta função é útil para observar o movimento das nuvens ou as mudanças no dia, etc.



[a] Gravação.

[b]: Intervalo.

1. Toque em [SET] - Tempo de intervalo desejado (1.5 ou 10 minutos) - [OK] - [ON] - [OK] - [X].
2. Pressione totalmente a tecla PHOTO.
 - irá parar de piscar e a gravação irá iniciar.

Para cancelar esta função, selecione [OFF] no passo (1).

Item SLIDE SHOW

Reproduz as imagens armazenadas no cartão de memória ou na pasta em seqüência

1. Toque em [SET] - [PB FOLDER].
2. Selecione [ALL FILES] ou [CURRNT FOLDER], então toque em [OK].
Se selecionar [CURRNT FOLDER], todas as imagens na pasta atual de reprodução selecionada em [PB FOLDER] serão reproduzidas em seqüência.
3. Toque em [REPEAT].
4. Selecione [ON] ou [OFF], então [OK].
Para repetir o Slide Show, selecione [ON].
Para executar o Slide Show somente uma vez, selecione [OFF].
5. Toque em [END] - [START].

Para cancelar o [SLIDE SHOW], toque em [END]. Para pausar, toque em [PAUSE].

Dica:

Você pode selecionar a primeira imagem para o slide show com as teclas [-]/[+] antes de tocar em (START)

Item D.EFFECT (efeito digital)

Você pode adicionar os efeitos digitais nas suas gravações.

1. Toque no efeito desejado.
2. Ajuste o efeito com [-] / [+], então toque em [OK].

Efeito	Itens Ajustados
CINEMA EFFECT	Nenhum ajuste é necessário
STILL	O grau de transparência da foto sobreposta no filme
FLASH	O intervalo para a gravação/reprodução quadro a quadro
TRAIL	O tempo do Fade da imagem incidental
OLD MOVIE	Nenhum ajuste é necessário

3. Toque em [OK]. [D+] aparecerá.
Para cancelar o [D.EFFECT], toque em [OFF] no passo 1.

>OFF

Não usa a marcação [D.EFFECT].

CINEMA EFFECT

Você pode adicionar uma atmosfera cinematográfica nas fotos ajustando a qualidade da imagem.

STILL

Grava/reproduz o filme enquanto a foto está sobreposta tocando em [STILL].



FLASH

Grava/reproduz o filme com o efeito estroboscópico.

TRAIL

Quando grava/reproduz, um trilho é deixado na imagem.

OLD MOVIE

Adiciona o efeito de um filme antigo com tom sépia nas imagens.

Notas:

- Você pode mudar para outro efeito digital enquanto grava as imagens na fita com [CINEMA EFFECT] selecionado.
- Os efeitos adicionados nas imagens reproduzidas não são enviados através da interface HDV/DV (i.LINK). Somente as imagens originais podem ser enviadas.
- Enquanto usa o [D.EFFECT], você não pode usar a tecla de revisão para as fotos no cartão de memória.
- Se marcar [CINEMA EFFECT], [SPOT METER] e [EXPOSURE] voltarão para [AUTO].
- Você pode salvar as imagens editadas usando os efeitos especiais no cartão de memória ou no VCR (vídeo cassete) ou gravador de DVD/HDD conectado.

Item PICT. EFFECT (efeito na imagem)

Você pode adicionar os efeitos especiais na imagem durante a gravação. [P+] aparecerá.

> OFF

Não usa a marcação [PICT. EFFECT].

SKINTONE

Deixe o tom da pele mais uniforme.

NEG. ART

A cor e o brilho são invertidos.



SEPIA

A imagem aparece em sépia.

B&W

A imagem aparecerá em preto e branco.

SOLARIZE

As imagens aparecem com o efeito de solarização.



PASTEL

A imagem aparecerá em tom pastel.



MOSAIC

A imagem aparecerá com o padrão mosaico.



Notas

- Os efeitos adicionados nas imagens reproduzidas não são enviados pela interface HDV/DV (i.LINK). Somente as imagens originais podem ser enviadas.
- Você pode salvar as imagens editadas usando os efeitos especiais no cartão de memória ou no VCR (vídeo cassete) ou no gravador de DVD/HDD conectado.

Item SMTH SLW REC

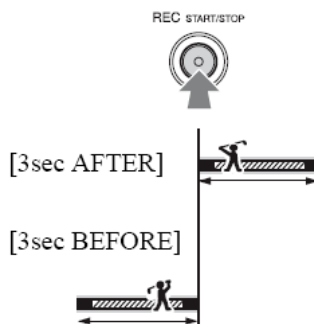
Para gravar assuntos em movimento, que não podem ser capturados em condições normais de fotografia, isto é útil para gravar ações rápidas, como uma partida de golfe ou tênis.

Pressione a tecla START/STOP na tela [SMTH SLW REC].

Um filme de 3 segundos será gravado como um filme em câmera lenta de 12 segundos.

Quando [Recording...] desaparecer, a gravação será encerrada. Para selecionar um dos pontos de início abaixo, para a gravação pressionando a tecla START/STOP, toque em [SET].

O som não pode ser gravado. Para cancelar o [SMTH SLW REC], selecione [END].



Item USB SELECT

Você pode ver as imagens no computador quando conectar a câmera com o cabo USB, ou conectar em uma impressora compatível com PictBridge.

> MEMORY STICK

Selecione para ver as imagens no cartão de memória no computador ou para importá-las para o computador.

PictBridge PRINT

Selecione quando conectar a câmera em uma impressora compatível com PictBridge para a impressão direta.

Menu EDIT/PLAY

Marcações para a edição ou a reprodução nos vários modos.

Item VAR. SPD PB (reprodução em várias velocidades)

Você pode reproduzir em vários modos enquanto assiste aos filmes.

1. Toque nas teclas abaixo durante a reprodução.

Para	Toque
Mudar a direção da reprodução	[<II<]
Reprodução em câmera lenta	[LOW I>]
Reprodução quadro a quadro	[>II>] durante a pausa da reprodução Para a direção inversa: [<II<] durante a reprodução quadro a quadro.

1. Toque em [←] - [X]

Para voltar para o modo de reprodução normal, toque em [>II] duas vezes (uma vez quando estiver na reprodução quadro a quadro).

Notas:

- *Você não irá escutar o som gravado. Você pode ver as imagens como mosaico a partir de imagem anteriormente gravada.*
- *As imagens no formato HDV não são enviadas pela interface HDV/DV (i.LINK) quando forem pausadas ou reproduzidas em qualquer modo diferente do modo normal de reprodução.*
- *As imagens no formato HDV podem aparecer distorcidas durante:*
 - *Busca da imagem.*
 - *Reprodução em retrocesso.*
- *A reprodução em câmera lenta na direção inversa e a reprodução quadro a quadro na direção inversa não estão disponíveis no formato HDV.*

Item END SEARCH (busca pelo fim da gravação)

EXEC

A última imagem gravada será reproduzida por cerca de 5 segundos e então irá parar automaticamente.

CANCEL

Para o [END SEARCH]

Nota:

O [END SEARCH] não irá funcionar se ejetar a fita após a gravação na fita.

Menu STANDARD SET

Marcações enquanto grava na fita ou outras marcações básicas. As marcações padronizadas são marcadas com (>).

Item VCR HDV/DV

Seleciona o sinal e reprodução. Normalmente selecione [AUTO]. Quando a câmera for conectada em outro dispositivo usando o cabo i.LINK, selecione o sinal para a entrada/saída da interface HDV/DV (i.LINK). O sinal selecionado será gravado ou reproduzido.

> AUTO

Muda os sinais entre os formatos HDV e DV automaticamente quando reproduz a fita.

Com a conexão i.LINK, muda os sinais entre os formatos HDV e DV automaticamente, e envia/recebe pela interface HDV/DV (i.LINK).

HDV

Reproduz somente as partes gravadas no formato HDV.

Com a conexão i.LINK, envia/recebe somente os sinais no formato HDV pela interface HDV/DV (i.LINK) e grava/reproduz. Você também pode selecionar isto quando conectar a câmera no computador, etc.

DV

Reproduz somente as partes gravadas no formato DV.

Com a conexão i.LINK, envia/recebe somente os sinais no formato DV pela interface HDV/DV (i.LINK) e grava/reproduz. Você também pode selecionar isto quando conectar a câmera no computador, etc.

Notas:

- *Desconecte o cabo i.LINK antes de mudar a marcação [VCR HDV/DV]. Senão, o dispositivo conectado, como o VCR, pode não ser reconhecido pela câmera.*
- *Quando [AUTO] for selecionado, se o sinal mudar entre os formatos HDV e DV, a imagem e o som serão interrompidos temporariamente.*
- *Quando [i.LINK CONV] estiver marcado em [ON:SQUEEZE]/[ON: EDGE CROP], as imagens serão enviadas assim:*
 - *Em [HDV], o sinal HDV é convertido para o formato DV e enviado; o sinal HDV não é enviado.*
 - *Em [DV], o sinal DV é enviado como está; o sinal HDV não é enviado.*

Item REC FORMAT

Você pode selecionar o formato de gravação.

> HDV1080i

Grava na especificação HDV1080i.

DV

Grava no formato DV.

Nota:

Se a saída da imagem gravada usa o cabo i.LINK, marque [i.LINK CONV] corretamente.

Item DV SET

As funções abaixo estão disponíveis quando grava no formato DV.

DV REC MODE (modo de gravação)

<SP

Grava no modo SP (padrão) na fita.

LP

Aumenta o tempo de gravação em 1.5 vezes em relação ao modo SP

Notas:

- *Se gravar no modo LP, as imagens podem aparecer tipo mosaico ou o som pode ser interrompido quando reproduzir a fita em outra câmera.*
- *Quando misturar gravações no modo SP e no modo LP na fita, a imagem pode ficar distorcida no ponto de mudança dos formatos.*

DV WIDE SELECT

Você pode selecionar a relação de aspecto de acordo com a TV conectada quando gravar.

> 16:9 WIDE

Grava as imagens na tela toda para a TV 16:9 (widescreen).

4:3

Grava as imagens na tela toda para a TV 4:3 (convencional).

Nota:

Marque [VIDEO OUT] corretamente de acordo com a TV conectada para a reprodução.

DV AUDIO MODE

> 12BIT

Grava no modo de 12 bits (2 sons estéreo).

16BIT

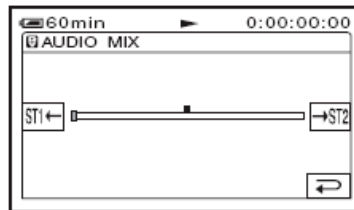
Grava no modo de 16 bits (1 som estéreo com alta qualidade).

Nota:

Quando gravar no formato HDV, o som é gravado automaticamente no modo [16BIT].

DV AUDIO MIX

Durante a reprodução na fita, você pode monitorar o som gravado por outras câmeras usando a dublagem de áudio ou a gravação no microfone de 4 canais.



Toque em [ST1] / [ST2] para ajustar o balanço do som original (ST1) e o som gravado depois (ST2), então toque em [OK].

Nota:

O som original (ST1) é enviado como marcação padrão.

Item VOLUME

Toque em [-] / [+] para ajustar o volume.

Item MIC LEVEL

Você pode ajustar o nível do som de gravação.

>AUTO

Selecione para ajustar o nível do som de gravação automaticamente.

MANUAL

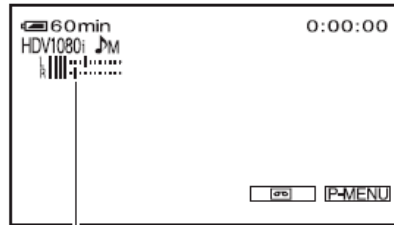
Quando MIC LEVEL estiver marcado em MANUAL, o ícone [M] será mostrado. Toque em [-]/[+] para ajustar o nível do som da gravação durante a gravação ou o modo de espera. As barras do ajuste do nível do som de gravação aparecem na tela. O nível do som de gravação aumenta quando a barra vai para a direita. O medidor do nível de gravação aparece quando o nível do som de gravação está diferente do valor original.

Nota:

Use os fones para monitorar o som quando ajusta-lo.

Item AU. LVL DISO (indicação do nível de áudio)

Como a marcação padrão é [ON], o medidor do nível do áudio será mostrado.



Audio level meter

Item LCD/VF SET

A imagem gravada não será afetada mesmo quando mudar a marcação.

LCD BRIGHT

Você pode ajustar o brilho do monitor LCD.

1. Ajuste o brilho com [-]/[+].
2. Toque em [OK].

LCD BL LEVEL

Você pode ajustar o brilho do iluminador do monitor LCD.

>NORMAL

Brilho padrão.

BRIGHT

Clareia a tela do monitor LCD.

Notas:

- Quando usar o adaptador de energia como fonte elétrica, [BRIGHT] será selecionado automaticamente para a marcação.
- Quando selecionar [BRIGHT], a vida útil da bateria será levemente reduzida durante a gravação.

LCD COLOR

Você pode ajustar a cor do monitor LCD com a tecla [-] / [+].

VF B.LIGHT

Você pode ajustar o brilho do visor.

> NORMAL

Brilho padrão.

BRIGHT

Clareia o visor.

VF COLOR

>ON

Mostra as imagens no visor em cores.

OFF

Mostra as imagens no visor em preto e branco.

Notas:

- Quando usar o adaptador de energia como fonte elétrica, [BRIGHT] será selecionado automaticamente para a marcação.
- Quando selecionar [BRIGHT], a vida útil da bateria será levemente reduzida durante a gravação.

Item COMPONENT

Selecione [COMPONENT] quando conectar a câmera em uma TV com o terminal de entrada vídeo componente.

480i

Selecione quando conectar a câmera na TV com o terminal de entrada vídeo componente.

> 1080i/480i

Selecione quando conectar a câmera na TV que tenha o terminal de entrada vídeo componente e seja capaz de mostrar o sinal de 1080i.

Item DOWN CONVERT

Você pode marcar o tipo do sinal e vídeo transmitido para os sinais no formato HDV.

i.LINK CONV

Quando colocar em [ON:SQUEEZE]/[ON:EDGE CROP], converte o sinal HDV para o formato DV e o envia pela interface HDV/DV (i.LINK). O sinal no formato DV é enviado sem alteração.

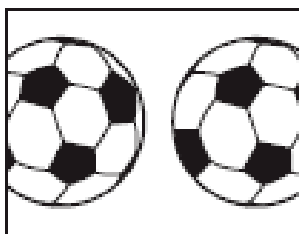
> OFF

Envia os sinais para a TV widescreen ou para a TV compatível com o modo widescreen (16:9).



ON: EDGE CROP

Mostra o centro da imagem com a relação de aspecto 4:3 cortando as laterais da imagem.



Nota:

- *Certifique-se de desconectar o cabo i.LINK antes de mudar a marcação. Senão, o dispositivo conectado pode não ser capaz de reconhecer o sinal de vídeo corretamente.*

Você pode selecionar o formato de saída HDV para estas saídas.

VIDEO OUT

- COMPONENT (480i).
- S VIDEO.
- AUDIO/VIDEO.

> SQUEEZE

Envia os sinais para a TV widescreen ou a TV compatível com o modo widescreen (16:9).



LETTER BOX

Envia os sinais para uma TV que não é compatível com o modo widescreen.

EDGE CROP

Mostra a imagem no centro na relação 4.3 cortando as laterais da imagem.



Nota:

Quando assistir as imagens gravadas no formato DV com [DV WIDE SELECT] marcado em [16:9 WIDE] em uma TV convencional (4:3), as imagens podem aparecer altas, mas são comprimidas na largura dependendo da TV. Se assistir as imagens gravadas em uma TV convencional, coloque [DV WIDE SELECT] em [4:3] antes de gravar.

Item STATUS CHECK

Você pode checar o valor de configuração dos itens abaixo:

OUTPUT

- [VCR HDV/DV] (quando a chave POWER estiver marcada em PLAY/EDIT).
- [COMPONET]
- [i. LINK CONV]
- [VÍDEO OUT]
- [HDMI OUT]

HOURS METER

O tempo de operação acumulado na sua câmera será mostrado com as horas totais de operação, rotação do tambor, rotação da fita ou o número total de operações de inserção da fita.

- OPERATION - Mostra o total de horas de operação em intervalos de 10 horas.
- DRUM RUN - Mostra o total de horas de rotação do tambor em intervalos de 10 horas.
- TAPE RUN - Mostra o total de horas de rotação da fita em intervalos de 10 horas.
- THREADING - Mostra o número total de operações de inserção da fita em intervalos de 10 horas.

Item GUIDEFRAME

Você pode ver o quadro e checar o assunto na vertical ou horizontal colocando [GUIDEFAME] em [ON]. O quadro não é gravado. Pressione a tecla DISPLAY/BATT INFO para que o quadro desapareça.

Item COLOR BAR

Você pode ver a barra de cores ou grava-la na fita colocando [COLOR BAR] em [ON]. Isto é conveniente para ajustar a cor no monitor conectado.

item DATA CODE

Você pode checar a informação gravada automaticamente (Data Code) durante a reprodução.

> OFF

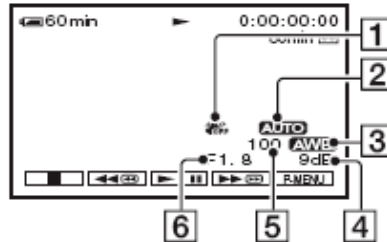
O Data Code não é mostrado.

DATE/TIME

Mostra a data e a hora das imagens gravadas.

CAMERA DATA

Mostra as marcações da câmera com as imagens gravadas.



1. SteadyShot desativado.
2. Exposição
3. Balanço do branco
4. Ganho
5. Velocidade do obturador
6. Valor da abertura.

Notas:

- O valor do ajuste da exposição (OEV), a velocidade do obturador e o valor da abertura aparecem quando as fotos no cartão de memória são reproduzidas.
- Na tela de dados DATE/TIME, a data e a hora serão mostradas na mesma hora. Se gravar imagem sem acertar a hora, [---:---:---] e [---:---:---] aparecerão.

Item REMAINING

> AUTO

Mostra o indicador da fita restante por cerca de 8 segundos, nas situações mostradas abaixo.

- Quando colocar a chave POWER em PLAY/EDIT ou TAPE com a fita inserida.
- Quando tocar em [>II].

ON

Sempre mostra o indicador da fita restante.

Item REC LAMP (indicador de gravação)

O indicador de gravação da câmera não acende durante a gravação, quando colocar este item em [OFF]. (A marcação padrão é [ON]).

Item BEEP

>ON

Uma melodia tocará quando iniciar/parar a gravação ou operar o painel de toque.

OFF

Cancela a melodia.

Item DISP OUTPUT

>LCD PANEL


Mostra as informações, como o contador, no monitor LCD e no visor.

V-OUT/PANEL


Mostra a informação também na tela da TV.

Item MENU ROTATE

> NORMAL

Percorre os itens, para baixo, tocando em .

OPPOSITE

Percorre os itens, para cima, tocando em .

Item QUICK REC (gravação rápida) (HDV1080i)

Você pode reduzir levemente o início da gravação quando inicia-la pressionando a tecla START/STOP. Esta função é útil para compensar o intervalo do clique do obturador.

> OFF

Leva mais tempo para chegar ao ponto de início da gravação, mas a transição uniforme pode ser obtida.

ON

Reduz levemente o tempo para iniciar a gravação.

Notas:

- Se [QUICK REC] estiver marcada em [ON], o intervalo entre as cenas será congelado por um momento.
- Se o modo de pausa da gravação continuar por mais cerca de 3 minutos, o tambor irá parar de girar e o modo de espera será cancelado. Isto ocorre para proteger a fita e evitar um desgaste desnecessário da bateria.

Modo TIME/LANGU.

A marcação padrão é marcada com >.

Item CLOCK SET

Veja a seção de ajuste do relógio.

Item WORLD TIME

Quando usar a câmera no exterior, você pode marcar a diferença no fuso horário tocando em [-] / [+], o relógio será ajustado de acordo com a diferença marcada. Se marcar a diferença para "0", a hora original será mostrada.

Item LANGUAGE

Você pode selecionar o idioma a ser usado na tela do monitor LCD.

- A sua câmera oferece o [ENG [SIMP]] (inglês simplificado) para quando não encontrar o seu idioma.

Customizando o menu pessoal

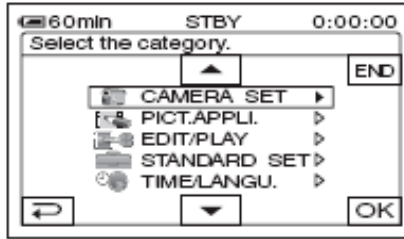
Você pode adicionar os itens do menu desejados no menu pessoal, e customizar as marcações do menu pessoal para cada posição da chave POWER. Isto é conveniente se adicionar os itens de configuração que mais usa no menu pessoal

Adicionando o item do menu

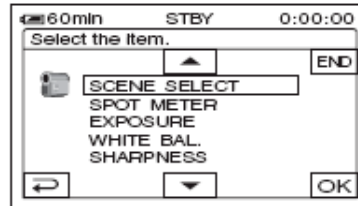
Você pode adicionar até 28 itens de configuração para cada posição de chave POWER. Apague o item menos importante, se quiser adicionar mais itens.

1. Toque em [P-MENU] - [P-MENU SET UP] - [ADD].

Se o item desejado não for mostrado, toque em  / .



2. Toque em / para selecionar a categoria do menu, então toque em [OK].

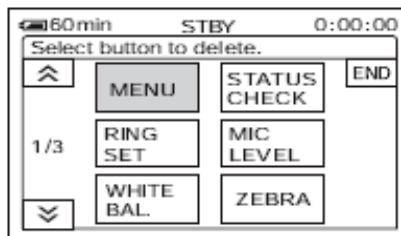


3. Toque em / para selecionar o item do menu, então toque em [OK] → [YES] → [X]
O item do menu será adicionado no fim da lista.

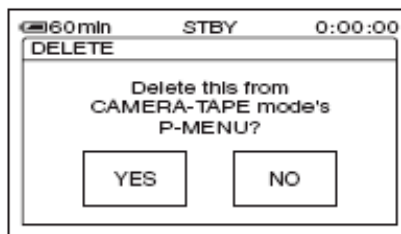
Para apagar um item do menu.

1. Toque em [P-MENU] - [P-MENU SET UP] - [DELETE].

Se o item do menu desejado não estiver sendo mostrado, toque em /



2. Toque no item do menu que quer apagar





3. Toque em [YES] - [X].

Você não pode apagar [MENU] e [P-MENU SET UP].

Para organizar a ordem dos itens do menu mostrados no menu pessoal

1. Toque em [P-MENU] — [P-MENU SET UP] - [SORT].

Se o item do menu desejado não estiver sendo mostrado, toque em /

2. Toque no item do menu que quer mover.
3. Toque em / para mover o item do menu para o local desejado.
4. Toque em [OK].

Para organizar mais itens, repita os passos de 2 à 4.

5. Toque em [ENO] - [X]
 Você não pode mover [P-MENU SEI UP].

Para inicializar as marcações do menu pessoal

Toque em [P-MENU] — [P-MENU SET UP] - [RESET] — [YES] — [YES] — [X].

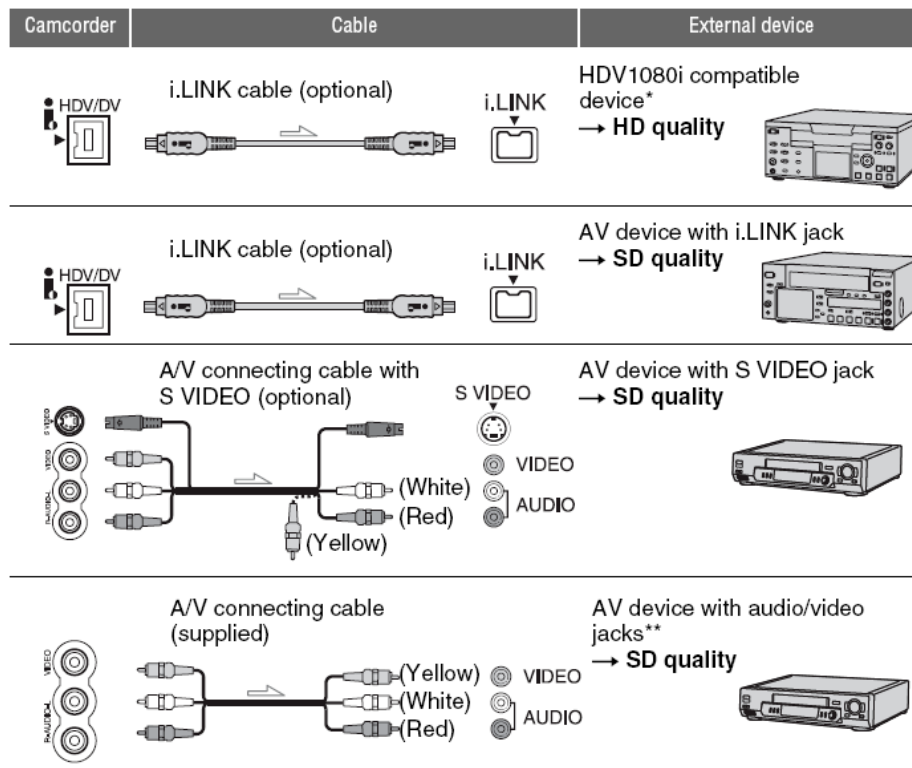
Se o tem do menu desejado não for mostrado, toque em /

Para copiar as imagens para o VCR (vídeo cassete) ou o gravador de DVD/HDD

Conecte a sua câmera na tomada elétrica usando o adaptador de energia para esta operação.

Conectando os aparelhos externos

O método de conexão e a qualidade da imagem diferem dependendo do VCR ou do gravador de DVD/HDD e dos conectores usados.



*Um terminal i.LINK que é compatível com a especificação HDV1080i é requerido.

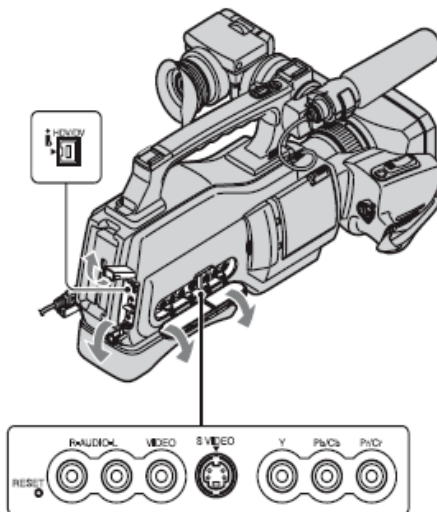
** Quando conectar a câmera em um dispositivo mono, conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V no terminal de vídeo do aparelho, e o plugue branco (canal esquerdo) ou vermelho (canal direito) no terminal de áudio do aparelho.

Notas

- Você não pode copiar as imagens usando o cabo HDMI.
- As imagens gravadas no formato DV são copiadas como imagens SD, independente da conexão.

Terminais na sua câmera

Abra a tampa do terminal e conecte o cabo.



Usando o cabo i.LINK (opcional)

Selecione as marcações requerida na tabela abaixo e faça as marcações no menu.

Nota:

Desconecte o cabo i.LINK antes de marcar os itens no menu, senão o VCR ou o gravador de DVD/HDD pode não identificar corretamente o sinal de vídeo.

Formato Gravado	Formato de Cópia	Marcação do Menu	
		VCR HDV/DV	i.LINK
Somente HDV	HDV*1	AUTO ou HDV	OFF
	DV	AUTO	ON:SQUEEZE / ON:EDGE CORP
HDV e DV misturados	HDV*1	AUTO ou HDV*2	OFF
	DV	AUTO*3	ON:SQUEEZE/ ON: EDGE CROPP
Somente DV	DV	AUTO ou DV	

*1 O VCR ou o gravador DVD/HDD precisa ser compatível com a especificação HDV1080i.

*2 As partes gravadas no formato DV não podem ser copiadas.

*3 As partes gravadas nos formatos DV e HDV podem ser copiadas.

Notas:

- Quando [VCR HDV/DV] estiver marcado em [AUTO], e o sinal mudar entre os formatos HDV e DV, a imagem e o som serão temporariamente interrompidos.
- Quando esta unidade e o gravador forem compatíveis com HDV1080i após a pausa ou a parada, e então o retorno para a gravação, as imagens podem ficar instáveis neste ponto.
- Coloque [DISP OUTPUT] em [LCD PANEL] (marcação padrão) quando conectar o cabo de conexão A/V.

Quando conectar com o cabo de conexão A/V com o S VIDEO (opcional)

Conecte o terminal S VIDEO ao invés do plugue de vídeo (amarelo). Esta conexão produz imagens com maior qualidade. O áudio não será enviado quando conectar somente o cabo S VIDEO.

Para copiar material para outro aparelho.

1. Prepare a sua câmera para a reprodução.

Insira a fita gravada. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.

2. Quando copiar para o VCR (vídeo cassete), insira a fita para a gravação. Quando copiar para o gravador de DVD, insira o DVD para a gravação.

Se o seu dispositivo de gravação tem o seletor de entrada, coloque-o na entrada apropriada.

3. Conecte o seu dispositivo de gravação (VCR ou gravador de DVD/HDD) na sua câmera.

4. Inicie a reprodução na sua câmera, e a gravação no dispositivo de gravação.

Consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação.

5. Quando completar a copia, para a sua câmera e o dispositivo de gravação.

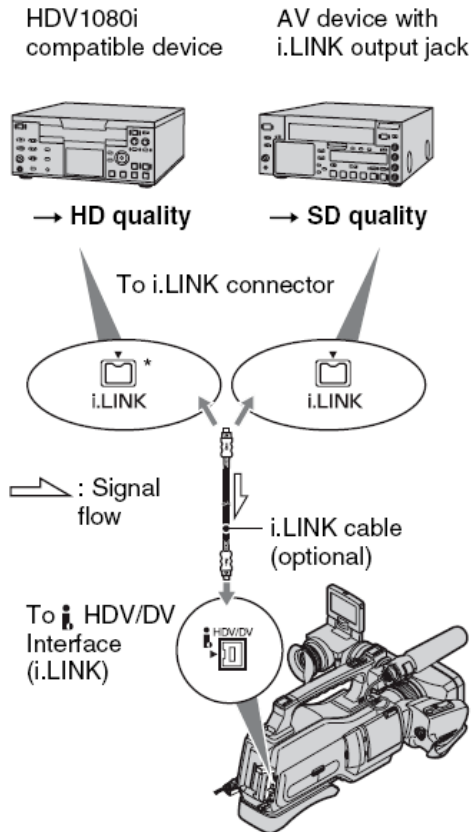
Notas:

- Quando conectar com o cabo de conexão A/V, marque [VIDEO OUT] de acordo com o dispositivo de reprodução.
- Para gravar a data/hora e as marcações da câmera quando conectar com o cabo A/V, coloque as informações na tela. Os itens, abaixo não podem ser enviados pela interface HDV/DV (i.LINK).
 - Indicadores.
 - Imagens editadas com [PICT. EFFECT] ou [D.EFFECT].
 - Títulos gravados em outras câmeras.
- Imagens gravadas no formato HDV não são enviadas pela interface HDV/DV (i.LINK) durante a pausa da reprodução ou em qualquer modo de reprodução diferente do normal.
- Note que quando conectar o cabo i.LINK:
 - A imagem gravada será afetada quando for pausada na sua câmara enquanto grava no VCR ou no gravador DVD/HDD.
 - Os códigos dos dados (data/hora/marcações da câmera) podem não ser mostrados ou gravados dependendo do dispositivo ou do aplicativo.
- Você não pode gravar a imagem e o som separadamente.
- Quando copiar para o gravador de DVD usando a sua câmera com o cabo i.LINK, você pode não operara câmara no seu gravador de DVD, mesmo se o manual de instruções diz que você pode fazer isto.
- Se colocar o modo de entrada em HDV ou DV no seu gravador de DVD e puder receber/enviar as imagens, siga as instruções na seção acima.
- Quando usar o cabo i. LINK, os sinais de áudio e vídeo são transmitidos digitalmente, produzindo imagens de alta qualidade.
- Quando o cabo i. LINK for conectado, o formato do sinal de saída será indicado na tela do monitor LCD da câmera.

Gravação das imagens do VCR (i.LINK)

Você pode gravar os filmes do VCR na fita. Você pode gravar uma cena como uma foto no cartão Memory Stick Duo. Certifique-se de inserir a fita ou o cartão de memória para a gravação na sua câmera. Você pode conectar a sua câmera no VCR usando o cabo i.LINK.

Conecte a câmera na tomada elétrica usando o adaptador fornecido para esta operação.



Para gravar os filmes

1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.

2. Marque o sinal de entrada na sua câmera.

Coloque [VCR HDV/DV] em [AUTO] quando gravar de um dispositivo compatível com o formato HDV.

Coloque [VCR HDV/DV] em [DV] ou [AUTO] quando gravar de um dispositivo compatível com o formato DV.

3. Conecte o seu VCR como reproduzidor na sua câmera.

Quando o cabo i.LINK for conectado, o formato do sinal de entrada será indicado na tela do monitor LCD da câmera.

4. Insira a fita no VCR

5. Opere a câmera para gravar o filme.

Toque em [P-MENU] - [REC CTRL] - [REC PAUSE].

Se o item desejado não estiver sendo mostrado na tela, toque em , até o item aparecer.

6. Inicie a reprodução da fita no seu VCR.

A imagem reproduzida no aparelho conectado aparecerá na tela do monitor LCD da sua câmera.

7. Toque em [REC START] no ponto em que quer iniciar a gravação.

8. Pare a gravação.

Toque em (Stop) ou [REC PAUSE].

9. Toque em [→ .]

Notas.

- Você precisa do cabo i.LINK para esta operação.
- Você não pode gravar os programas de TV com a interface HDV/DV(i.LINK).
- Você pode gravar as imagens dos dispositivos DV somente no formato DV.
- Notas quando conectar com o cabo i.LINK:
 - A imagem gravada será afetada quando pousar no VCR durante a gravação nesta câmara
 - Você não pode gravar a imagem e o som separadamente.
 - Se pausar ou parar a gravação e reiniciar, a imagem pode ser gravada de forma não uniforme.
 - Quando o sinal de vídeo 4:3 for recebido, ele aparecerá com faixas pretas nas laterais da tela da sua câmara.

Para gravar as imagens congeladas (fotos)

1. Execute os passos 1 - 4 da seção acima.
2. Inicie a reprodução na fita.
As imagens do VCR aparecerão na tela da sua câmara.
3. Pressione levemente a tecla PHOTO na cena que quer gravar. Verifique a imagem e pressione totalmente a tecla.

Para copiar as imagens da fita no cartão Memory Stick Duo

Você pode gravar a cena desejada no cartão Memory Stick Duo como uma imagem congelada, do filme gravado na fita. Certifique-se de que tem a fita gravada e o cartão de memória inseridos na câmara.

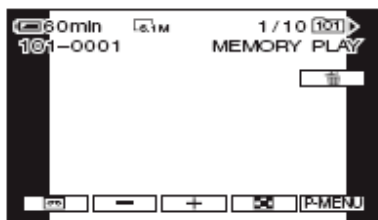
1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.
2. Procure e grave a cena desejada.
Toque em [>II] (Play) para reproduzir a fita, então pressione levemente a tecla PHOTO na cena que quer gravar. Verifique a imagem e pressione totalmente a tecla.

Notas:

- A data e a hora em que a imagem foi gravada na fita e armazenada no cartão de memória serão gravadas. Na sua câmara, a data e a hora em que a imagem foi gravada na fita será mostrada. Os dados da câmara gravados na fita não podem ser armazenados no cartão de memória.
- As imagens congeladas são fixadas no tamanho de [1.2M] quando reproduz no formato HDV. As imagens congeladas são fixadas no tamanho de [0.2M] (16:9) ou VGA (0.3M) (4:3) quando reproduz no formato DV.
- Você não pode gravar as imagens congeladas enquanto usa o PB Zoom.

Para apagar as Imagens gravadas do cartão Memory Stick Duo

1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.
2. Toque em [MEMORY].



3. Selecione a imagem que quer apagar com [-] / [+].

4. Toque no símbolo da lixeira - [YES].

Notas:

- As imagens não podem ser restauradas após serem apagadas.
- As imagens não podem ser apagadas quando o cartão Memory Stick Duo estiver protegido contra cópia.

Dicas:

- Para apagar todas as imagens de uma vez, selecione [ALL ERASE].
- Você pode apagar as imagens na tela de imagens em miniatura. Você pode localizar facilmente a imagem a ser apagada vendo 6 imagens de uma vez. Toque em [SET] [DELETE] A imagem que quer apagar - [OK] - [YES].

Para marcar as imagens no cartão Memory Stick Duo com a informação específica

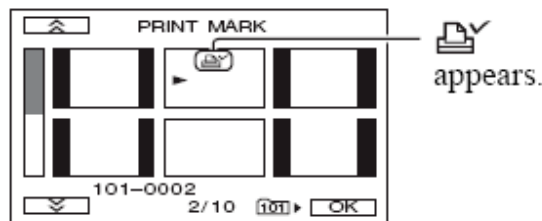
Quando estiver usando o cartão Memory Stick Duo com chave de proteção, certifique-se de que o cartão não está protegido contra cópia.

Selecionando as fotos para a impressão (Print Mark)

O padrão DPOF é usado para selecionar as imagens para a impressão na sua câmera.

Marcando as imagens que quer imprimir, você não precisa selecioná-las novamente quando for imprimir. (Você não precisa especificar o número de cópias)

1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.
2. Toque em [MEMORY] - Símbolo dos nove quadrados - [SET] - [PRINT MARK]
3. Toque na imagem onde quer marcar a impressão.



4. Toque em [OK] - [END].

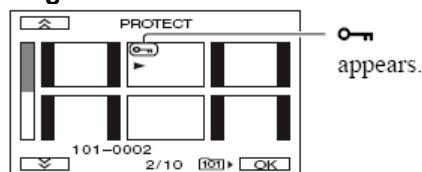
Notas:

- Para cancelar o Print Mark toque novamente na imagem no passo 3.
- Não marque as imagens na sua câmera se o cartão Memory Stick Duo já tem algumas imagens marcadas em outro aparelho. Isto pode mudar a informação das imagens.

Para impedir o apagamento acidental

Você pode selecionar e marcar as imagens para impedir o apagamento acidental.

1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.
2. Toque em [MEMORY] - Símbolo dos nove quadrados - [SET] - [PROTECT].
3. Toque na imagem que quer proteger.



4. Toque em [OK] - [ENDJ]

Nota:

Para cancelar a proteção da imagem toque novamente na imagem no passo 3

Para imprimir as fotos gravadas (impressora compatível com PictBridge)

Você pode imprimir as imagens usando uma impressora compatível com PictBridge sem conectar a câmera no computador. Conecte a câmera na tomada elétrica usando o adaptador de energia. Insira o disco ou o Memory Stick Duo na câmera e ligue a impressora.

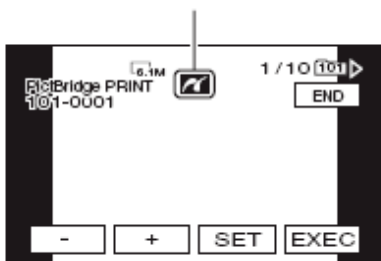
Conecte a câmera na impressora

- 1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.**
- 2. Conecte o terminal USB da câmera na impressora, usando o cabo USB (fornecido).**

A tela [USB SELECT] aparecerá automaticamente no monitor.

3. Toque em [PictBridge PRINT].

Quando a conexão for completada, o símbolo PictBridge aparecerá na tela. Não podemos garantir a operação nos modelos que não são compatíveis com o PictBridge.

**Dica:**

Você também pode operar selecionando os itens nesta seqüência:

- P-MENU] - [MENU] - [PICT. APPLI] - [USB SELECT] - [PictBridge PRINT].
- P-MENU] - [MENU] - [PICT. APPLI] - [PictBridge PRINT]

Impressão

- 1. Selecione a imagem a ser impressa com [-] / [+].**
- 2. Toque em [SET] — [COPIES].**
- 3. Selecione o número de cópias para a impressão com [-] / [+].**
Você pode marcar até 20 cópias de uma mesma imagem.
- 4. Toque em [OK] - [END].**
Para imprimir a data na imagem, toque em [SET] — (DATE/TIME] - [DATE] ou [DAY & TIME] — [OK].
- 5. Toque em [EXEC] — [YES].**
Quando terminar a impressão, (Printing...) desaparecerá e a tela de seleção da imagem reaparecerá. Toque em [END] quando a impressão terminar.

Notas:

- Consulte também as instruções de operação da impressora que vai usar.
- Não tente executar as operações abaixo enquanto o símbolo PictBridge estiver na tela. As operações não podem ser executadas corretamente.
 - Operar chave POWER.
 - Desconectar o cabo USB da estação Handycam ou da impressora.
 - Remover o cartão Memory Stick Duo da sua câmera.
- Se a impressora parar de operar, desconecte o cabo USB e reinicie a operação.
- Se imprimir a imagem gravada com a relação 16:9, as laterais da imagem podem ser cortadas.
- Alguns modelos de impressora podem não suportar a função de impressão da data. Consulte o manual de instruções da impressora para obter os detalhes.

- Não podemos garantir a impressão das imagens gravadas em outra câmera.

Conectando no computador

Quando conectar a sua câmera no computador, você pode executar todas as operações descritas nas próximas seções.

Sobre a conexão

Há dois meios para conectar a câmera no computador:

- Cabo USB - Para copiar as fotos do cartão Memory Stick Duo.
- Cabo i.LINK - Para copiar os filmes da fita.

Notas sobre a conexão no computador:

- Quando usar o cabo USB ou o cabo i.LINK para conectar a câmera ao computador, certifique-se de conectar o conector na direção correta. Se inserir o conector com força, ele pode ser danificado, e causar um mau funcionamento na câmera.
- Você não pode:
 - Copiar as imagens da fita para o computador com o cabo USB.
 - Copiar as imagens do cartão Memory Stick Duo para o computador com o cabo i.LINK.
- Retire o cabo USB de acordo com o procedimento correto quando desconectá-lo do computador.

Para copiar as fotos (imagens congeladas) para o computador

Requerimentos do sistema

Usuários do Windows:

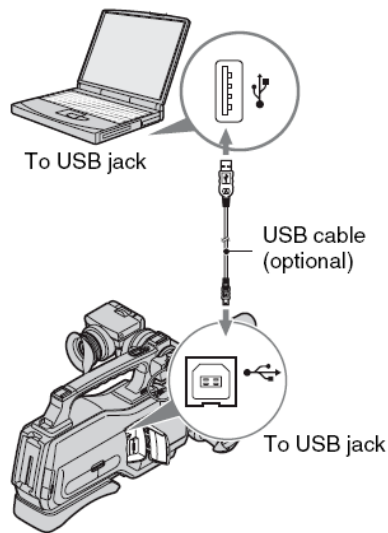
- Sistema operacional: Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional/Windows Vista.
- CPU: MMX Pentium 200 MHz ou acima.
- Outros: Porta USB.

Usuários do Macintosh:

- Sistema operacional: Mac OS 9.1/9.2 ou Mac OS X (v10.1/v.10.2/v10.3/v.10.4).
- Outros: Porta USB.

Passo 1: Usando o cabo USB

- Você pode executar esta operação com o driver padrão no seu computador. Você não precisa instalar qualquer programa.
- Se o computador tem um compartimento para o cartão Memory Stick, insira o cartão Memory Stick Duo no adaptador e então insira no compartimento do computador.
- Quando usar o cartão Memory Stick PRO Duo e o seu computador não for compatível com ele, conecte a câmera com o cabo USB.
- Não conecte a câmera no computador neste ponto.
- O computador pode não reconhecer a câmera se conectá-la com o cabo USB antes de ligar a câmera.

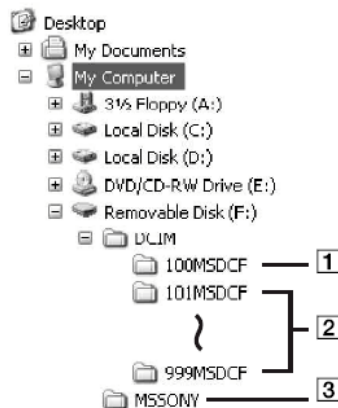


1. **Ligue o computador.**
 Feche todos os aplicativos que estão rodando no computador.
2. **Insira o cartão Memory Stick Duo na sua câmera.**
3. **Prepare a fonte elétrica para a sua câmera.**
 Use o adaptador de energia para obter eletricidade.
4. **Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.**
5. **Toque em [P-MENU] - (MENU) - [PICT.APPLI] - [USB SELECT] - [Memory Stick].**
6. **Conecte o cabo USB nos terminais USB da câmera e do computador.**
 Levará um certo tempo até o computador reconhecer a câmara pela primeira vez.

Passo 2: Para copiar as imagens

Para usuários do Windows

Clique duas vezes no ícone (Removable Disk) mostrado em Meu Computador. Então, arraste e solte a imagem na pasta no drive do disco rígido do computador.



1. Pasta contendo os arquivos de imagens gravadas em outras câmeras sem a função de criação da pasta (somente para reprodução).
2. Pasta contendo os arquivos de imagens gravados na sua câmara sem nenhuma nova pasta criada, somente [101MSDCF] é mostrado.
3. Pasta contendo os dados dos filmes gravados em outras câmeras sem a função de criação da pasta (somente para a reprodução).

Folder	File	Meaning
101MSDCF (up to 999 MSDCF)	DSC0□□ □□.JPG	Still image file

Para usuários do Macintosh

Clique duas vezes no ícone do drive, então arraste e solte o arquivo desejado no disco rígido do computador.

Desconectando o cabo USB

Para usuários Windows

Se [USB CONNECTING] aparecer na tela, siga o procedimento abaixo para desconectar o cabo USB.

1. Clique no ícone [Unplug or eject hardware] na bandeja de tarefas.



2. Clique em [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].



3. Clique em [OK].
4. Desconecte o cabo USB da câmera e do computador.
Se [USB CONNECTING] não aparecer na tela, execute somente o passo (4).

Nota:

Retire o cabo USB de acordo com o procedimento descrito, senão os arquivos no cartão de memória podem ser danificados.

Para usuários do Macintosh

1. Feche todos os aplicativos que estão rodando no computador.
2. Arraste e solte o ícone do drive no ícone [Trash] na área de trabalho.
3. Desconecte o cabo USB da câmera e do computador.

Notas:

- Se está usando o Mac OS X, desligue o computador antes de desconectar o cabo USB e ejetar o cartão de memória.

- Não desconecte o cabo USB enquanto o indicador de acesso estiver aceso.
- Certifique-se de desconectar o cabo USB antes de desligar a câmera.

Conexão recomendada

Observe os pontos abaixo quando conectar a câmera:

- Conecte a câmera no computador usando o cabo USB. Certifique-se de que nenhum outro dispositivo USB está conectado no computador.
- Se o computador tem um teclado USB e o mouse USB, deixe-os conectados e conecte a câmera no terminal USB disponível.
- A operação não é garantida se conectar dois ou mais dispositivos USB no computador.
- A operação não é garantida se conectar o cabo USB no terminal USB do teclado ou no USB Hub.
- Certifique-se de conectar o cabo no terminal USB do computador.
- A operação não é garantida mesmo com o ambiente recomendado.

Para copiar os filmes na fita para o computador

Conecte a sua câmera no computador usando o cabo i.LINK.

O computador precisa ter o conector i.LINK e ter um programa de edição instalado que possa copiar os sinais de vídeo. O programa requerido depende do formato das imagens gravadas e do formato para a cópia no computador (HDV ou DV) como o mostrado na tabela.

Formato Gravado	Formato para copiar no computador	Programas Requeridos
HDV	HDV	Programa de edição capaz de copiar o sinal HDV
HDV	DV	Programa de edição capaz de copiar o sinal DV
DV	DV	Programa de edição capaz de copiar o sinal DV

Notas:

- Você não pode copiar os filmes usando o cabo USB.
- Consulte o manual de instruções do programa para obter detalhes sobre a cópia das imagens.
- Alguns programas de edição podem não funcionar corretamente.

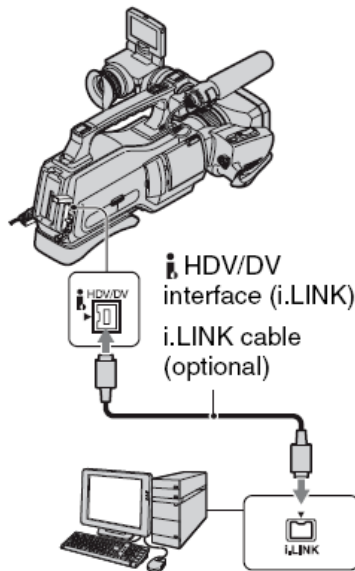
As marcações requeridas no menu variam dependendo das imagens gravadas e do formato (HDV ou DV) a ser copiado no computador.

Formato gravado	Formato para copiar no computador	Marcações no menu
HDV	HDV	[VCR HDV/DV] = [HDV] [i.LINK CONV] - [OFF]
HDV	DV	[VCR HDV/DV] = [HDV] [i.LINK CONV] - [ON: SQUEESE] [ON:EDGE CROP]
DV	DV	[VCR HDV/DV] - [DV] [i.LINK CONV] - [OFF]

Dicas

- Para copiar as imagens no formato HDV, um ambiente compatível com HDV é requerido.
- Para reproduzir os filmes em um DVD Player convencional, você precisa criar um DVD Vídeo no formato SD, o DVD Vídeo não deve estar no formato HDV.

Passo 1: Conexão do cabo i.LINK



Notas sobre a conexão no computador

- Primeiro, conecte o cabo i. LINK no computador, e então na câmera. Se conectar na ordem inversa, a eletricidade estática pode ser acumulada e causar um mau funcionamento da câmera.
- O computador pode travar ou pode não reconhecer o sinal da câmera nestas situações:
 - Conectando a câmera no computador que não suporta o formato do sinal de vídeo da câmera.
 - Mudando as marcações (VCR HDV/DV] e [i.LINK] quando o cabo i.LINK estiver conectado.
 - Mudando a marcação [REC FORMAT] enquanto estiver conectado com o cabo i.LINK, e a chave POWER estiver na posição TAPE ou MEMORY.
 - Mudando a posição da chave POWER enquanto o cabo i.LINK estiver conectado.

Passo 2: Para copiar os filmes

Use o adaptador de energia como fonte elétrica.

1. Prepare o programa de edição (não fornecido).
2. Ligue o seu computador.
3. Insira a fita na câmera e coloque a chave POWER em VCR.
4. Marque o menu na sua câmera.
5. Copie as imagens no computador usando o programa.

Notas:

- Se as imagens forem copiadas no formato HDV, mas não forem reconhecidas, o seu programa de edição pode não suportar o formato HDV. Converta as imagens para o formato DV de acordo com o passo 4 e copie novamente.
- A fita gravada no formato DV não pode ser copiada para o computador no formato HDV.
- Quando as imagens gravadas no formato HDV forem copiadas para o computador, um arquivo com cerca de 2 GB (quase o mesmo do arquivo DV) para 10 minutos de filme será criado.

Quando cópiar o filme no formato HDV do computador para a câmera

Coloque [VCR HDV/DV] em [HDV] e [i.LINK CONV] em [OFF].

Nota:

- Para copiar o filme no formato HDV editado no computador de volta para a fita no formato HDV, você deve ter um programa que suporte os filmes HDV.

Quando copiar o filme no formato DV do computador para a câmera

Coloque [VCR HDV/DV] em [DV].

Guia de Problemas

Operação geral

A câmera não liga.

- Conecte a bateria carregada na câmera.
- Use o adaptador de energia para conectar a tomada elétrica.

A câmera não opera mesmo quando está ligada.

- Desconecte o adaptador de energia da tomada elétrica ou retire a bateria, e então reconecte após cerca de 1 minuto.
- Pressione a tecla RESET usando um objeto com ponta (se pressionar a tecla RESET, todas as marcações, exceto os itens do menu pessoal, voltarão para os valores originais).

A câmera fica quente.

- Isto acontece quando usa a câmera por muito tempo. Isto não é um mau funcionamento. Desligue a câmera e espere ela esfriar.

Bateria/fonte elétrica

A câmera desliga abruptamente.

- A bateria está descarregada ou fraca. Recarregue a bateria.

O indicador CHG não acende enquanto a bateria está sendo carregada.

- Mova a chave POWER para OFF (CHG).
- Conecte a bateria corretamente na câmera.
- A tomada elétrica não está funcionando.
- A bateria foi completamente carregada.

O indicador CHG pisca enquanto a bateria é recarregada.

- Conecte corretamente a bateria na câmera. Se o problema persistir, desconecte o adaptador de energia da tomada elétrica e entre em contato com o seu revendedor Sony. A bateria pode estar danificada.

O indicador do tempo restante na bateria não indica o tempo correto.

- A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa. Isto não é um mau funcionamento.
- A bateria não foi carregada o suficiente. Carregue totalmente a bateria. Se o problema persistir, troque a bateria por uma nova.
- tempo indicado pode não ser o correto dependendo do ambiente de uso. Quando abrir ou fechar o monitor LCD, leva cerca de 1 minuto para mostrar o tempo correto da bateria restante.

A bateria é descarregada rapidamente



- A temperatura do ambiente está muito alta ou muito baixa. Isto não é um mau funcionamento.
- A bateria não foi carregada o suficiente. Carregue totalmente a bateria. Se o problema persistir, troque a bateria por uma nova.

Monitor LCD/Visor

Os itens do menu estão cinza.

- Você não pode selecionar os itens cinza na situação atual de gravação/reprodução.
- Dependendo das funções, você pode não ser capaz de usa-las juntas.

Você não pode apagar o indicador.

- Você não pode desativar []. Toque em [] para checar as mensagens de aviso.

As teclas não aparecem no painel sensível ao toque.

- Toque levemente na tela do monitor LCD (cristal líquido).
- Pressione a tecla DISP/BATT INFO na sua câmera.

As teclas no painel sensível ao toque não funcionam corretamente.

- Ajuste a tela [CALIBRATION].

A imagem no visor não está clara.

- Use a alavanca de ajuste das lentes do visor para ajustar as lentes.

A tela LCD não é ligada.

- Coloque a chave LCD ON/OFF em ON.

Fitas / Memory Stick Duo

A fita não pode ser ejetada do compartimento.

- Certifique-se de que a fonte elétrica (bateria ou adaptador de energia) está conectada corretamente.
- A condensação da umidade ocorreu dentro da câmera.

O indicador da fita ou a indicação do título não aparece enquanto usa a fita com a função Cassete Memory.

- Esta câmera não suporta o Cassete Memory, por isto o indicador não aparece.

O indicador da fita restante não aparece.

- Coloque [REMAINING] em [ON] para sempre mostrar o indicador da fita restante.

A fita faz ruídos durante a rebobinagem ou o avanço rápido.

- Quando usa o adaptador de energia, a velocidade de rebobinagem/avanço rápido aumenta (se comparado com a operação com a bateria) e por isto os ruídos aumentam. Isto não é um defeito.

Você não pode operar as funções usando o Memory Stick Duo, mesmo com o cartão inserido.

- Mova a chave POWER para MEMORY ou PLAY/EDIT.
- Se estiver usando um Memory Stick Duo formatado no computador, formate-o novamente na sua câmera.

Você não pode apagar a imagem gravada na fita.

- Você não pode apagar a imagem gravada na fita; você só pode rebobinar a fita e gravar novamente. As novas imagens serão gravadas sobre as imagens já gravadas.

Você não pode apagar as imagens ou formatar o Memory Stick Duo.

- Cancele a proteção da imagem.
- número máximo de fotos que podem ser apagadas por vez é 100.

A proteção da imagem não pode ser aplicada, ou você não pode marcar as imagens para a Impressão.

- Libere a aba de proteção no cartão Memory Stick Duo, se houver uma.
- Execute novamente a operação na tela de imagens em miniatura.
- número máximo de imagens que podem ser marcadas para a impressão é 999.

O nome do arquivo de dados não é indicado corretamente, ou pisca.

- O arquivo está danificado.
- O formato do arquivo não é suportado pela câmera.

Gravação

A fita não inicia quando pressiono a tecla START/STOP.

- Coloque a chave POWER em TAPE.
- A fita chegou ao fim. Rebobine ou insira uma nova fita.
- Coloque a aba de proteção em REC ou insira uma nova fita.
- A fita prendeu devido a condensação da umidade. Remova a fita e espere cerca de 1 hora, então reinsira a fita.

Você não pode gravar no Memory Stick Duo

- cartão está cheio. Insira outro cartão ou formate o cartão. Ou, apague as imagens desnecessárias gravadas no cartão.
- Quando a chave POWER estiver marcada em TAPE, você não pode gravar as imagens no cartão Memory Stick Duo com:
 - Quando [SHUTTR SPEED] estiver marcado entre 1/725 e 1/1000 segundo.
 - Enquanto executa [FADER].
 - [D.EFFECT].
 - [PICT. EFFECR].
 - [SMTH SLW REC].
 - [COLOR BAR].

A visualização da imagem gravada parece diferente.

- A imagem gravada pode aparecer diferente dependendo da condição da sua câmara. Isto não é defeito.

Você não pode gravar uma transição uniforme na fita na última cena gravada para a próxima

- Execute END SEARCH
- Não retire a fita. (A imagem será gravada continuamente sem intervalos mesmo quando desliga a câmara).
- Não grave imagens nos formatos HDV e DV na mesma fita.
- Não grave as imagens no modo SP e no modo LP na mesma fita (formato DV).
- Evite parar a gravação do filme no modo LP (formato DV).
- Quando [QUICK REC] estiver marcado em [ON], você não pode gravar a transição uniforme (formato HDV1080i).

A função [END SEARCH] não opera.

- Ejete a fita após a gravação.
- Não tem dados gravados na fita.
- Há uma seção em branco entre as seções gravadas na fita. Isto não é um defeito.

A função [COLOR SLOW S] não opera corretamente.

- [COLOR SLOW S] pode não operar corretamente na escuridão total. Use NightShot ou [SUPER NS].

Você não pode usar o [SUPER NS].

- A chave NIGHTSHOT não está marcada em ON.

O foco automático não funciona.

- Coloque [FOCUS] em [AUTO].
- As condições de gravação não são adequadas para o foco automático. Ajuste o foco manualmente.

[STEADYSHOTI não funciona.

- Coloque [STEADYSHOT] em [ON].

Pontos minúsculos brancos, vermelhos, azuis ou verdes aparecem na tela.

- Os pontos aparecem quando a velocidade do obturador está lenta ou quando grava em [SUPER NS] ou [COLOR SLOW S]. Isto não é um defeito.

Os assuntos passando rapidamente no quadro aparecem distorcidos.

- Isto é chamado de fenômeno do plano focal. Isto não é um defeito.

A cor da imagem não é corretamente mostrada.

- Desative a função NightShot.

A imagem na tela está clara, e o assunto não aparece na tela.

- Coloque a chave NIGHTSHOT em OFF, ou cancele a função BACK LIGHT.

Faixas horizontais aparecem.

- Isto pode ocorrer quando grava as imagens iluminadas por tubos de descarga, como lâmpada fluorescente, lâmpada de sódio ou lâmpada de mercúrio. Isto não é um defeito.
- Isto pode ser aliviado ajustando a velocidade do obturador.

Faixas pretas aparecem quando gravo a tela da TV ou do computador.

- Ajuste [SHUTTR SPEED].

Reprodução

Você não pode reproduzir a fita.

- Mova a chave POWER para PLAY/EDIT.
- Rebobine a fita.

Você não pode reproduzir na direção inversa.

- A reprodução em retrocesso não é possível com a fita gravada no formato HDV.

Os dados das imagens armazenados no cartão Memory Stick Duo não podem ser reproduzidos.

- Os dados das imagens não podem ser reproduzidos se modificou os nomes ou pastas dos arquivos, ou se editou os dados no computador (neste caso, o nome do arquivo piscará). Isto não é um defeito.
- As imagens gravadas em outros aparelhos podem não ser reproduzidas ou podem não aparecer no tamanho original. Isto não é um defeito.

Linhas horizontais aparecem na imagem. As imagens mostradas não estão claras ou não aparecem.

- Limpe a cabeça usando a fita de limpeza (opcional).

Você não pode escutar o som gravado com 4CH MIC REC ou outra câmera (formato DV).

Ajuste [DV AUDIO MIX]

Padrões finos piscam e as linhas diagonais aparecem distorcidas.

- Ajuste [SHARPNESS] para o lado [-] (suaviza).

Sem som ou somente o som baixo é escutado.

- Aumente o volume.
- Ajuste [DV AUDIO MIX] a partir de [ST2] (som adicional) até o som ser ajustado apropriadamente.
- Se está usando o plugue S-VIDEO ou o plugue vídeo componente, certifique-se de que os plugues vermelho e branco do cabo de conexão também estão conectados.
- Os sons não podem ser gravados enquanto grava o filme de 3 segundos (aproximadamente) usando [SMTH SLW REC].

A imagem ou o som está intermitente.

- A fita foi gravada nos formatos HDV e DV. isto não é um defeito.

O filme congela ou o som está falhando.

- Isto ocorre se a fita ou a cabeça do vídeo estiver suja.
- Use a fita Sony mini DV.

"_ _ _" é mostrado na tela.

- A fita que está reproduzindo foi gravada sem marcar a data e a hora.
- A seção em branco na fita está sendo reproduzida.
- código dos dados na fita está arranhada ou os ruídos não podem ser lidos.

Ruídos aparecem e [PAL] ou [50i] é mostrado na tela.

- A fita foi gravada em um sistema de cor de TV diferente da câmera (NTSC). Isto não é um defeito.

Nenhuma imagem aparece durante [END SEARCH] ou Rec Review.

- A fita foi gravada nos formatos HDV e DV. isto não é um mau funcionamento.

[4ch-2ch] aparece na tela LCD.

- Aparece quando reproduz a fita gravada em outro aparelho de gravação usando o microfone de 4 canais (4CH MIC REC). Esta câmera não é compatível com o padrão de gravação em 4 canais com o microfone.

Reprodução na TV**Você não pode ver as imagens na TV conectada com o cabo i.LINK.**

- Você não pode ver a imagem com qualidade HD (alta definição) na TV que não é compatível com a especificação HDV1080i.
- Converta as imagens gravadas no formato HDV para o formato DV e reproduza na qualidade SD (definição padrão).
- Reproduza as imagens usando outro cabo de conexão.

Você não pode ver a imagem ou escutar o som na TV conectada com o cabo vídeo componente.

- Ajuste [COMPONENT] no menu (STANDARD SET) de acordo com os requerimentos do dispositivo conectado.
- Quando usar o cabo vídeo componente, certifique-se de que os plugues vermelho e branco do cabo de conexão A/V estão conectados.

Você não pode ver as imagens ou escutar o som na TV conectada com o cabo HDMI.

- As imagens no formato DV não são enviadas pelo terminal HDMI OUT, se a proteção contra a copia estiver gravada nas imagens.
- As imagens no formato DV que entram na câmera através do cabo i.LINK não podem ser enviadas.
- Isto ocorre se gravar a fita nos formatos HDV e DV. Desconecte e conecte o cabo HDMI, ou mova a chave POWER para religar a câmera.

A imagem aparece distorcida na TV 4:3.

- Isto acontece quando assiste a imagem gravada no modo 16:9 (wide) na TV 4:3. Ajuste [VIDEO OUT] no menu (STANDARD SET) e reproduza a imagem.

Faixas pretas aparecem nas partes superior e inferior na TV 4:3.

- Isto acontece quando assiste a imagem gravada no modo 16:9 (wide) na TV 4:3. Isto não é um defeito.

Para copiar / editar / conectar em outros dispositivos

As imagens dos dispositivos conectados não podem ser ampliadas.

- Você não pode ampliar as imagens dos dispositivos conectados na sua câmera.

O Time Code e as outras informações aparecem no visor do dispositivo conectado.

- Coloque [DISP OUTPUT] em [LCD PANEL] enquanto estiver conectado com o cabo de conexão A/V.

Você não pode copiar corretamente usando o cabo de conexão A/V.

- Você não pode receber externamente do dispositivo conectado com o cabo de conexão A/V.
- cabo de conexão A/V não está conectado corretamente.
Certifique-se de que o cabo de conexão A/V está conectado no terminal de entrada do outro dispositivo para a cópia da imagem da sua câmera.

Quando conectado usando o cabo i.LINK, nenhuma imagem aparece na tela do monitor ou a imagem fica distorcida durante a cópia.

- Ajuste [VCR HDV/DV] no menu (STANDARD SET) de acordo com os requerimentos do dispositivo conectado.
- Se o dispositivo a ser conectado não é compatível com a especificação HDV 1080i, você não pode copiar a imagem com qualidade HD (alta definição).
- Converta as imagens gravadas no formato HDV para o formato DV copie na qualidade de imagem SD (definição padrão).

Você não pode adicionar o som na fita gravada.

- Você não pode adicionar o som na fita gravada nesta unidade.

Você não pode copiar corretamente usando o cabo HDMI.

- Você não pode copiar as imagens usando o cabo HDMI.

O novo som adicionado na fita gravada em outra câmera não é escutado (formato DV).

- Ajuste [DV AUDIO MIX] a partir do lado [ST1] (som original) até o som ser escutado corretamente.

As fotos não podem ser copiadas da fita para o cartão Memory Stick Duo.

- Você não pode gravar ou a imagem distorcida pode ser gravada se a fita foi usada repetidamente para a gravação.

Funções que não podem ser usadas juntas

Dependendo das funções, você pode não ser capaz de usa-las.

Not available	If this function is set
BACK LIGHT function	[FIREWORKS], [SPOT METER], [MANUAL] of [EXPOSURE]
[SCENE SELECT]	NightShot, [TELE MACRO], [CINEMA EFECT], [OLD MOVIE], [COLOR SLOW S]
[SPOT METER]	NightShot, [CINEMA EFECT]
[EXPOSURE]	NightShot

Not available	If this function is set
[CINEMA EFECT] of [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [SPOT METER], [MANUAL] of [EXPOSURE], other than 0 in [AE SHIFT], [PICT.EFFECT], when [WIDE SELECT] is set to [4:3]
[SMTH SLW REC]	[CANDLE], [FIREWORKS], [MANUAL] of [SHUTTR SPEED], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

Not available	If this function is set
[WHITE BAL.]	NightShot
[SHARPNESS]	[CINEMA EFECT]
[SHUTTR SPEED] of the RING	NightShot, [CINEMA EFECT], [OLD MOVIE], [SMTH SLW REC]
[AE SHIFT]	[FIREWORKS], [MANUAL] of [EXPOSURE], [CINEMA EFECT]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECT]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECT], during tape recording
[COLOR SLOW S]	NightShot, [SCENE SELECT], [MANUAL] of [SHUTTR SPEED], [FADER], [D.EFFECT]
[HISTOGRAM]	[DIGITAL ZOOM], [D.EFFECT], while displaying the date and time
[DIGITAL ZOOM]	[TELE MACRO]
[FADER]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT]
[D.EFFECT]	[SUPER NS], [COLOR SLOW S], [FADER]
[OLD MOVIE] of [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [PICT.EFFECT], when [WIDE SELECT] is set to [4:3]

Indicadores de aviso e mensagens

Indicação de auto diagnóstico / Indicadores de aviso

Se os indicadores aparecem na tela LCD ou no visor, verifique os itens abaixo.

C:(ou E:) □□:□□ (Indicação de auto diagnóstico)

C:04:□□

Você está usando uma bateria que não é “InfoLITHIUM” série L. Conecte o plugue DC do adaptador de energia no terminal DC IN da câmera.

C:21:□□

A umidade condensou na câmera. Espere cerca de 1 hora antes de usar a câmera.

C:22:□□

Limpe a cabeça da unidade usando a fita de limpeza (opcional).

C:31:□□ / C:32:□□

Um sintoma que não está descrito acima ocorreu. Remova e insira a fita, então opere novamente a câmera. Não execute este procedimento se a umidade condensou.

Remova a fonte elétrica. Reconecte e opere novamente a câmera.

Troque a fita. Pressione RESET e opere novamente a câmera.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

Entre em contato com o representante Sony ou o serviço autorizado local. Informe o código de 5 dígitos que inicia com “E”.

100-0001 - Indicador de aviso referente ao arquivo

- arquivo está danificado.
- arquivo não pode ser lido nesta câmera.

Símbolo da bateria - Aviso do nível da bateria

- A bateria está quase sem carga.
- Dependendo do ambiente de operação ou das condições da bateria, o símbolo pode piscar, mesmo se ainda tiver de 5 à 10 minutos de carga.

Símbolo da gota - Aviso de condensação da umidade


- Ejeite a fita, retire a fonte elétrica e então espere cerca de 1 hora com a tampa do compartimento da fita aberta.

Símbolo  - Aviso do Memory Stick Duo.

- O cartão não foi inserido.

Símbolo  Aviso do Memory Stick Duo.

- cartão está danificado.
- cartão não foi formatado corretamente.

Símbolo  - Aviso do Memory Stick Duo.

- Você inseriu um cartão incompatível.

 Símbolo da fita - Indicadores de aviso da fita.

Pisca lentamente:

- Há menos de 5 minutos de espaço restante na fita.
- A fita não foi inserida.
- A aba de proteção da fita está fechada.

Pisca rapidamente:

- A fita chegou ao fim.

 Símbolo da seta para cima (aviso de ejeção da fita)

Pisca lentamente:

- A aba de proteção na fita está fechada.

Pisca rapidamente:

- A umidade condensou.
- código de auto diagnóstico está sendo mostrado.



Símbolo da chave - Indicador de aviso de apagamento da imagem.

- A imagem está protegida.



Símbolo < e da chave - Indicador de aviso referente ao cartão Memory Stick Duo

- A aba de proteção do cartão está fechada.



Símbolo da mão - Aviso de movimento da câmera

- A quantidade de luz não é suficiente, o movimento da câmera irá ocorrer facilmente.
- A câmera não está estável. Coloque a câmera em um local estável e faça a gravação.

Descrição das mensagens de aviso

Se as mensagens aparecem na tela, siga as instruções.

Dica:

Quando [OK] for mostrado, a mensagem pode ser vista em [OK] tocando em [OK]. Toque em [OK] para rever a mensagem.

Condensação da umidade

- MOISTURE CONDENSATION. EJECT THE CASSETTE.
A umidade condensou dentro da câmera, ejetar a fita.
- MOISTURE CONDENSATION. TURN OFF FOR 1H.
A condensação ocorreu, desligue a câmera e espere cerca de 1 hora.

Fita

- REINSERT THE CASSETTE
Verifique se a fita está danificada.
- THE TAPE IS LOCKED - CHECK THE TAB
A fita está protegida, verifique a aba de proteção.

Memory Stick Duo

- REINSERT THE MEMORY STICK
Reinsira o cartão de memória.
- THIS MEMORY STICK IS NOT FORMATTED CORRECTLY
Formate o cartão nesta câmera.
- MEMORY STICK FOLDERS ARE FULL.
Você não pode criar pastas com número acima de 999MSDCF.

Dual Rec

- CANNOT SAVE STILL PICTURE
Não ejetar o cartão enquanto as imagens estiverem sendo armazenadas.

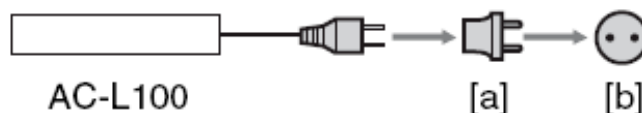
Impressora compatível com PictBridge

- CHECK THE CONNECTED DEVICE
Desligue a impressora e ligue-a, então desconecte o cabo USB (fornecido) e reconecte-o.
- CANNOT PRINT. CHECK THE PRINTER.
Desligue a impressora e ligue-a, então desconecte o cabo USB (fornecido) e reconecte-o.

Usando a câmera em outro país

Fonte elétrica

Você pode usar a câmera em qualquer país/região usando o adaptador AC fornecido com a câmera na escala AC 100V à 240V, 50/60 Hz. Use o adaptador do plug AC [a], se necessário, dependendo do design da tomada elétrica [b].



Sistemas de cor da TV

Se quiser ver as imagens na tela da TV, você precisa de uma TV com terminal de entrada de vídeo e o cabo A/V (fornecido). O sistema de cor da TV deve combinar com o sistema da câmera.

Sistema NTSC

Bahamas, Bolívia, Canadá, América Central, Chile, Colômbia, Equador, Jamaica, Japão, Coréia, México, Peru, Suriname, Taiwan e Filipinas, Estados Unidos, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Austrália, Áustria, Bélgica, China, República Tcheca, Dinamarca, Finlândia, Alemanha, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Nova Zelândia, Noruega, Polônia, Portugal, Singapura, Eslováquia, Espanha, Suécia, Suíça, Tailândia, Reino Unido, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai e Uruguai.

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Irã, Iraque, Mônaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Para ver as imagens no formato HDV gravadas no formato HDV (HDV1080i).

Você precisa de uma TV (ou monitor) compatível com HDV1080i com terminal vídeo componente e terminal e entrada AUDIO/VIDEO. O cabo vídeo componente e o cabo de conexão A/V também são necessários.

Para assistir as imagens no formato DV gravadas no formato DV (DV)

Você precisa de uma TV (ou monitor) com terminal de entrada AUDIO/VIDEO. O cabo de conexão também é necessário.

Marcação simples da hora com o fuso horário

Você pode marcar facilmente o relógio para o horário local marcando a diferença no fuso horário. Selecione [WORLD TIME] no menu (TIME/LANGU), então marque a diferença.

Manutenção e Precauções

Fitas que podem ser usadas

A sua câmera é capaz de gravar nos formatos HDV e DV.

Você pode usar somente as fitas Mini DV. A sua câmera não é compatível com a função Cassete Memory.

O que é o formato HDV?

O formato HDV é o formato de vídeo desenvolvido para gravar e reproduzir os sinais de vídeo digital de alta definição (HD) na fita DV.

A sua câmera adota o modo Interlace com 1080 linhas efetivas na tela (1080i, número de pixels 1440 x 1080 pontos).

O Bit Rate do vídeo para a gravação é de aproximadamente 25 Mbps.

O i.LINK é adotado para a interface digital, permitindo a conexão digital com uma TV ou computador compatível com HDV.

Dica:

Os sinais HDV são comprimidos no formato MPEG2, que é adotado na BS digital, transmissão HDTV digital, gravadores de disco Blu-Ray, etc.

Reprodução

A sua câmera pode reproduzir as imagens nos formatos DV e HDV1080i.

A sua câmera pode reproduzir as imagens gravadas no formato HDV 720/30p, mas não pode enviar os sinais na interface HDV/DV (i.LINK).

Para evitar uma seção em branco criada na fita

Vá para o fim da última seção gravada usando a função END SEARCH antes de iniciar a próxima gravação.

Sinal de direito autoral

Quando reproduzir.

Se a fita reproduzida na sua câmera contém sinais protegidos contra a cópia, você não poderá copiar a fita em outro aparelho de gravação conectado.

Quando gravar

Você não pode gravar um programa na câmera que contenha o sinal de proteção contra a cópia. A mensagem [Cannot record due to copyright protection] aparecerá na tela do monitor LCD, ou no visor, se tentar gravar este material.

Notas de uso

Quando usar a câmera por um longo tempo

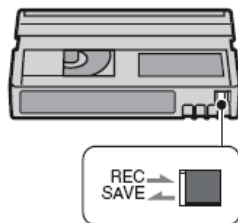
Retire a fita e guarde-a.

Para impedir o apagamento acidental

Mova a aba de proteção na fita para a posição SAVE.

REC: A fita pode ser usada na gravação.

SAVE: A fita não pode ser usada na gravação.



Quando catalogar a fita

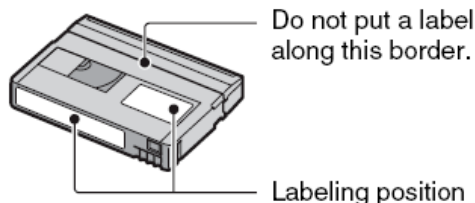
Certifique-se de colocar a etiqueta na posição indicada, senão ela pode soltar e causar problemas no interior da câmera.

Após usar a fita

Rebobine a fita para evitar distorções na imagem ou no som. A fita deve ser colocada na caixa e guardada na posição vertical.

Quando limpar o conector dourado

Normalmente, limpe o conector dourado na fita com um cotonete após 10 ejeções. Se o conector dourado na fita estiver sujo ou empoeirado, o indicador da fita restante pode não ser mostrado corretamente.



Sobre o cartão Memory Stick

O Memory Stick é um cartão IC compacto, portátil e versátil com capacidade de dados que excede a capacidade de um disquete.

O cartão Memory Stick que pode ser usado com esta câmera é descrito abaixo. Entretanto, não garantimos a operação apropriada.

Cartão Memory Stick	Gravação/Reprodução
Memory Stick Duo (com MagicGate)	Sim
Memory Stick Pro Duo	Sim
Memory Stinck PRO-HG Duo	Sim

1) Esta câmera não suporta a transferência de dados paralela de 8 bits, mas suporta a transferência de dados paralela de 4 bits, como no caso do cartão Memory Stick PRO Duo.

- Esta unidade não pode gravar ou reproduzir os dados que usam a tecnologia "MagicGate".
- Esta unidade é compatível com o Memory Stick Micro (M2).
- Formato da foto: A sua câmera compacta e grava os dados da imagem no formato JPEG. A extensão do arquivo é ".JPG".
- Nomes dos arquivos das fotos:
- 101-0001: Este nome aparece na tela da câmera.
- DSC00001.JPG: Este nome aparece na tela do computador.
- "Memory Stick Duo" formatado com o computador pode não operar com esta câmera.
- tempo de leitura/gravação dos dados difere dependendo da combinação do Memory Stick e da aparelho.

Notas de uso do cartão Memory Stick Duo

- Não remova o cartão durante a gravação e leitura dos dados.
- Os dados podem ser danificados nestes casos:
- Remover o cartão ou desligar a câmera enquanto os dados estiverem sendo usados ou gravados.
- Usar a câmera em um local sujeito a efeitos da eletricidade estática ou ruídos.
- Recomendamos fazer uma cópia dos dados mais importantes.
- Não coloque qualquer material diferente da etiqueta fornecida no cartão.
- Quando colocar a etiqueta fornecida, coloque-a na posição indicada.
- Quando transportar ou guardar o cartão, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do cartão com a mão ou qualquer objeto metálico.
- Não bata, dobre ou deixe o cartão cair.
- Não desmonte ou modifique o cartão.
- Não exponha o cartão a água.
- Evite usar ou guardar o cartão nestes locais:
- Dentro de um carro estacionado em um local com sol ou alta temperatura.
- Soba luz direta do sol.

- Em um local úmido ou próximo a material corrosivo.

Notas de uso do adaptador do cartão Memory Stick Duo

- Quando usar o Memory Stick Duo com um aparelho compatível com Memory Stick, certifique-se de colocar o cartão neste adaptador.
- Se inserir o cartão diretamente no aparelho, sem o adaptador, o cartão pode não sair.
- Verifique se inseriu o cartão na direção correta, quando inseri-lo no adaptador.
- Verifique se inseriu o adaptador na direção correta na câmera. Se inserir na direção errada, pode ocorrer um mau funcionamento.

Nota sobre o uso do cartão Memory Stick PRO Duo

O cartão com capacidade de até 8 GB pode ser usado com esta câmera.

Compatibilidade com os dados da imagem

- Os arquivos dos dados da imagem no cartão Memory Stick Duo estão dentro dos padrões JEITA.
- Na sua câmera, você não pode reproduzir as imagens congeladas gravadas em outros aparelhos (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770). (Estes modelos não são vendidos em todas as regiões).
- Se não puder usar o cartão Memory Stick Duo, que foi usado em outro aparelho, formate-o na sua câmera. Note que a formatação apaga todos os dados do cartão.
- Você pode não ser capaz de reproduzir as imagens com a sua câmera:
- Quando reproduzir os dados da imagem que foram modificados no computador.
- Quando reproduzir os dados da imagem gravados em outro aparelho.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

Esta unidade é compatível com a bateria “InfoLITHIUM” (série L). A sua câmera opera somente com a bateria “InfoLITHIUM”.

O que é a bateria “InfoLITHIUM”?

Esta é uma bateria de lítio e íon que tem funções de comunicação relacionadas com as condições de operação entre a câmera e o adaptador/carregador AC opcional.

A bateria calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmera, e mostra o tempo restante em minutos.

Para carregar a bateria

- Certifique-se de carregar a bateria antes de iniciar o uso da câmera.
- É recomendado que carregue a bateria na temperatura ambiente entre 10°C e 30°C, até o indicador CHG apagar. Se carregar a bateria fora desta escala de temperatura, você pode não ser capaz de carregar a bateria eficientemente.
- Após completar o carregamento, desconecte o cabo do terminal DC IN da sua câmera ou retire a bateria.

Uso efetivo da bateria

- desempenho da bateria diminui quando a temperatura ambiente está abaixo de 10°C, e o tempo de operação da bateria será reduzido. Neste caso, execute um dos itens abaixo:
- Coloque a bateria no seu bolso para mantê-la aquecida, e insira na câmera antes de gravar.
- Use uma bateria com mais capacidade: NP-FP770/NP-FP970.
- O uso freqüente do monitor ou a reprodução, avanço ou retrocesso freqüentes, irá consumir a bateria mais rapidamente. É recomendado que use uma bateria com mais capacidade: NP-FP770/NP-FP970.
- Certifique-se de mover a chave POWER para OFF (CHG) quando não estiver gravando ou reproduzindo com a sua câmera. A bateria também é consumida quando a câmera estiver no modo de espera ou quando a reprodução estiver pausada.
- Tenha uma bateria reserva pronta para duas ou três vezes o tempo esperado para a gravação, e faça testes de gravação antes de fazer a gravação atual.

- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Indicador do tempo restante da bateria

- Se a câmera desligar, mesmo se o indicador do tempo restante na bateria indicar que a bateria tem carga suficiente, carregue a bateria totalmente. Note, entretanto, que a indicação correta da bateria não será restaurada, se usar a bateria em um local com temperatura alta por um longo período.
- A marca da bateria aparece quando há pouca carga na bateria e algumas vezes pode piscar dependendo das condições de operação.

Como guardar a bateria

- Se não vai usar a bateria por um longo período, carregue totalmente a bateria e descarregue na câmera, uma vez por ano para manter a função correta. Para guardar a bateria, retire-a da câmera e coloque-a em um local fresco e seco.

Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria é reduzida com o tempo. Quando o tempo disponível estiver muito curto, mesmo após recarregar a bateria totalmente, está na hora de trocar a bateria.
- A vida útil da bateria varia de acordo e como ela é guardada, as condições de operação e o ambiente de uso.

Manutenção e Precauções

Uso e cuidados

- Não use ou guarde a câmera e os acessórios nestes locais:
- Em qualquer local quente ou frio. Nunca deixe-os expostos a temperaturas acima de 60°C, como sob a luz direta do sol, próximo do aquecedor ou dentro de um carro estacionado sob o sol. Pode ocorrer um mau funcionamento.
- Próximo de campos magnéticos fortes ou vibração mecânica. A câmera pode não funcionar corretamente.
- Próximo a ondas de rádio fortes ou radiação. A câmera pode não gravar corretamente.
- Próximo ao rádio AM ou ao equipamento de vídeo. Ruídos podem ocorrer.
- Na praia ou em um local com poeira. Se a areia ou a poeira entrar na câmera, ela pode não funcionar corretamente. Algumas vezes este dano não pode ser reparado.
- Próximo a janela, onde o monitor, o visor ou as lentes, possam ficar expostos a luz direta do sol. Isto pode danificar a parte interna do visor ou do monitor.
- Em qualquer lugar úmido.
- Opere a câmera em DC 6.8 volts (bateria) ou DC 8.4 volts (adaptador AC)
- Para a operação DC ou AC, use os acessórios recomendados.
- Não deixe a câmera molhar, por exemplo, na chuva ou próximo da água do mar. Se a câmera molhar, ela pode não funcionar corretamente. Algumas vezes este dano pode não ser reparado.
- Se algum objeto sólido ou líquido entrar na unidade, desconecte a câmera e consulte o revendedor da Sony.
- Evite manusear com rispidez, desmontar ou modificar a câmera.
- Mantenha a chave POWER em OFF (CHG) quando não estiver usando a câmera.
- Não embrulhe a câmera com uma toalha, por exemplo, para operá-la.
- Fazendo isto, o aquecimento interno aumentará muito.
- Não danifique o cabo elétrico colocando algum item pesado em cima dele.
- Mantenha os contatos de metal limpos.
- Mantenha o controle remoto e a bateria longe do alcance das crianças. Se a bateria for engolida, consulte um médico.
- Se a bateria vazar:
- Consulte o serviço autorizado da Sony.
- Lave o fluido vazado que possa ter entrado em contato com a sua pele.

- Se o fluido chegar nos seus olhos, lave com água corrente e consulte um médico.

Quando não for usar a câmera por um longo período

- Ocasionalmente, ligue e deixe a câmera reproduzir algum disco ou gravar por cerca de 3 minutos.
- Retire o disco da câmera.
- Use totalmente a bateria antes de guardá-la.

Condensação da umidade

Se a câmera for levada diretamente de um local frio para um local quente, a umidade pode condensar dentro da câmera, na superfície do disco, ou nas lentes. Isto pode causar um mau funcionamento na câmera. Se houver umidade dentro da câmera, [Moisture condensation Turn off for 1H] ou [Cannot: open Try later] aparecerá.

A indicação não aparecerá quando a umidade condensar nas lentes da câmera

Se a condensação da umidade ocorreu

Desligue a câmera e espere cerca de 1 hora.

Nota sobre a condensação da umidade

A umidade pode condensar quando levar a câmera de um local frio para um local quente (ou vice versa), ou quando usar a câmera em um local úmido:

Como evitar a condensação da umidade

Quando levar a câmera de um local frio para um local quente, coloque-a em uma embalagem plástica e vede. Retire a câmera da embalagem quando ela estiver aclimatada a nova temperatura.

A tela do monitor LCD

- Não pressione a tela do monitor. Manchas podem aparecer e isto pode causar um mau funcionamento na câmera.
- Se a câmera for usada em um local frio, a imagem residual pode aparecer na tela. isto não é um mau funcionamento.
- Enquanto usa a câmera, a parte traseira do monitor pode esquentar. Isto não é um mau funcionamento.

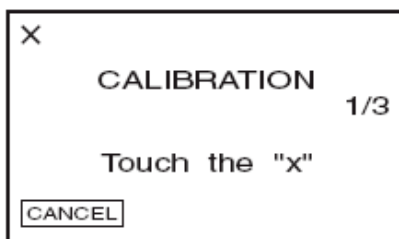
Para limpar a tela do monitor LCD

Se impressões digitais ou poeira estiverem na tela, use o pano de limpeza (fornecido) para a limpeza. Quando usar o kit de limpeza do monitor (opcional), não aplique o líquido diretamente na tela. Use um papel de limpeza umedecido com o líquido.

Ajuste da tela do monitor LCD (calibragem)

As teclas no painel de toque podem não funcionar corretamente. Se isto acontecer, siga o procedimento abaixo. É recomendado que conecte a câmera na tomada elétrica usando o adaptador de energia fornecido durante a operação.

1. Coloque a chave POWER em PLAY/EDIT.
2. Toque em [P-MENU] - [SETUP] - STANDARD SET - [CALIBRATION].



3. Toque em "X", que é mostrado na tela, com um objeto fino. A posição do "X" mudará. Toque em [CANCEL] para cancelar. Se não pressionar o ponto correto, tente calibrar novamente.
- Não use uma ferramenta pontuda que possa arranhar a superfície da tela do monitor.
 - Não calibre a superfície da tela do monitor, se ele foi girado, ou se a tela do monitor está virada para fora.

Manuseio do gabinete

- Se o gabinete estiver sujo, limpe o corpo da câmera com um pano levemente umedecido com água, e então seque com outro pano.
- Evite os itens abaixo que podem danificar o acabamento da câmera.
 - O uso de produtos químicos, como tiner, benzina, álcool, panos tratados quimicamente, repelentes e inseticidas.
 - Manusear as substâncias acima com as mãos.
 - Deixar o gabinete entrar em contato com um material de borracha ou objetos de vinil.

Lentes

- Não toque nas lentes dentro da tampa do disco. Mantenha a tampa fechada, exceto quando inserir e remover o disco.
- Quando a câmera não funcionar porque as lentes estão sujas, faça a limpeza com uma escova para limpeza de lentes (não fornecida). Não toque diretamente nas lentes durante a limpeza, isto pode causar um mau funcionamento na câmera.

Cuidados e armazenagem das lentes da câmera

- Limpe a superfície das lentes com um pano nestas circunstâncias:
 - Quando houver impressões digitais na superfície das lentes.
 - Em locais quentes ou úmidos.
 - Quando as lentes forem expostas ao sal, como na praia.
- Guarde as lentes em um local bem ventilado.
- Para evitar o mofo, limpe periodicamente as lentes como o descrito acima. É recomendado que opere a câmera uma vez por mês para manter o seu bom estado.

Para carregar a bateria recarregável pré instalada.

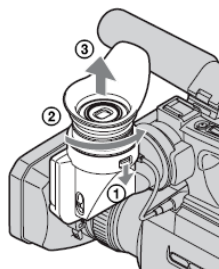
A sua câmera tem uma bateria pré instalada para manter a data, hora e outras marcações, mesmo quando a chave POWER estiver em OFF (CHG). A bateria recarregável pré instalada é sempre carregada enquanto usa a câmera, mas ela será gradualmente descarregada se não usar a câmera. A bateria recarregável será totalmente descarregada em cerca de 3 meses, se não usar a câmera. Entretanto, mesmo se a bateria pré instalada não estiver carregada, a operação da câmera não será afetada.

Procedimentos

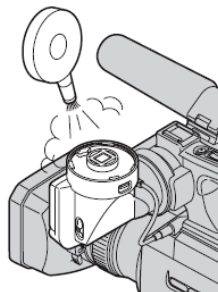
Conecte a câmera na tomada elétrica usando o adaptador de energia fornecido com a câmera, e deixe a câmera desligada com a chave POWER, por mais de 24 horas.

Para remover a poeira dentro do visor.

1. Retire o visor. Enquanto move a alavanca de liberação do visor para baixo (1), gire o visor no sentido anti-horário até as marcas "1" no lado esquerdo estarem alinhadas (2), então retire o visor para cima (3).



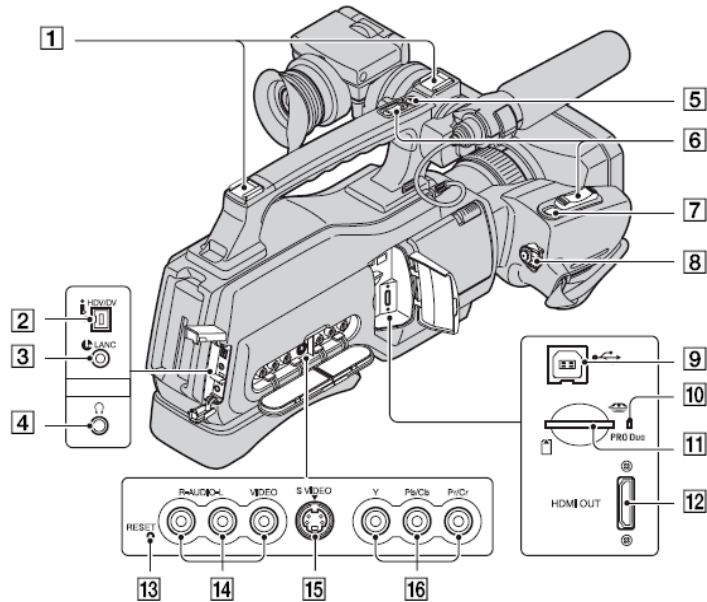
2. Retire a poeira de dentro do visor usando um acessório adequado.



3. Siga o procedimento do passo 1 para recolocar o visor na posição original.

Sistema de gravação de vídeo (HDV)	2 cabeças rotativas
Sistema de gravação do vídeo (DV)	2 cabeças rotativas
Sistema de gravação da foto	Exif Ver. 2.2
Sistema de gravação do áudio (HDV)	MPEG-1 AudioLayer-2
Sistema de gravação do áudio (DV)	PCM
Sinal de vídeo	NTSC
Fita usada	Mini DV
Velocidade da fita (HDV) mm/segundos	Cerca de 18.81
Velocidade da fita (DV) mm/segundos (SP)	Cerca de 18.81
Velocidade da fita (DV) mm/segundos (LP)	Cerca de 12.56
Tempo de gravação/reprodução (HDV)	60 minutos com a fita DVM60
Tempo de gravação/reprodução (DV)	60 minutos (SP) com a fita DVM60
Tempo de gravação/reprodução (DV)	90 minutos (LP) com a fita DVM60
Visor	Colorido
Dispositivo de imagem	6.3 mm sensor CMOS
Lentes	Carl Zeiss Vario-Sonnar
Comprimento focal	F= 5.4 - 54 mm
Iluminação mínima	5 lux
Monitor LCD	6.7 cm
Alimentação elétrica	DC 7.2 volts (bateria DC 8.4 volts (adaptador energia
Consumo	Gravação HDV 4.6 watts Gravação DV 4.4 watts
Temperatura p/operar	0° à 40°C
Temperatura p/guardar	-20°C à + 60°C
Dimensões	265 x 231 x 460 mm
Peso	2.7 kg somente a unidade

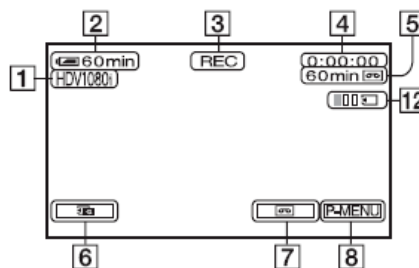
Identificando os componentes e os controles



1. Sapata "fria"
2. Interface HDV/DV (i.LINK)
3. Terminal LAN (azul)
Este terminal é usado para controlar o transporte da fita dos dispositivos de vídeo e periféricos conectados.
4. Terminal dos fones
5. Tecla REC START/STOP
6. Alavanca Power Zoom
7. Tecla PHOTO
8. Chave POWER
9. Terminal USB
10. Indicador de acesso
11. Compartimento para o cartão Memory Stick Duo
12. Terminal HDMI OUT (somente saída)
13. Tecla RESET
14. Terminal A/V (audio e vídeo) OUT
15. Terminal S VIDEO OUT
16. Terminal COMPONENT OUT

Indicadores mostrados durante a gravação/reprodução

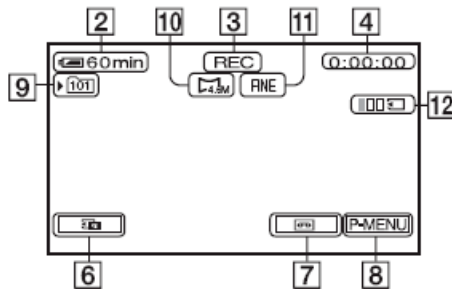
Gravação dos filmes



1. Formato de gravação
2. Carga restante na bateria

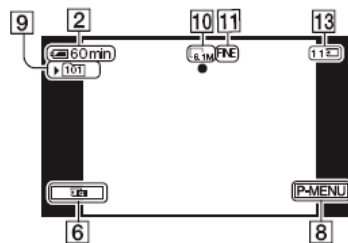
3. Situação da gravação
4. Contador de tempo da fita durante a gravação e Time Code durante a reprodução
5. Capacidade de gravação da fita
6. Tecla de revisão das fotos no cartão de memória.
7. Tecla END SEARCH
8. Tecla do menu pessoal.

Gravação das fotos durante a gravação na fita (Dual Rec)



9. Pasta de gravação
10. Tamanho da imagem
11. Qualidade
12. Número de fatos gravadas

Gravação das fotos

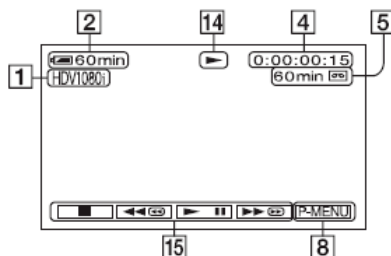


13. Indicador do cartão Memory Stick Duo.

Data Code durante a gravação

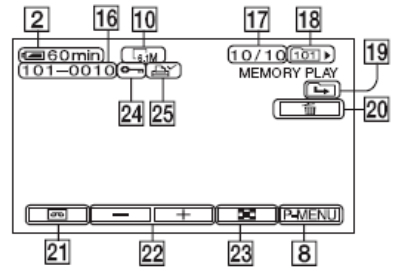
A data/hora durante a gravação e os dados de marcação da câmera serão gravados automaticamente. Eles não aparecem na tela durante a gravação, mas podem ser checados com [DATA CODE] durante a reprodução.

Reprodução dos filmes.



14. Indicador de transporte da fita
15. Teclas de operação do vídeo

Reprodução das fotos



16. Nome do arquivo de dados
17. Número da imagem / Número total de imagens gravadas na pasta atual de reprodução.
18. Pasta de reprodução
19. Ícone da pasta anterior/posterior.
20. Tecla de apagamento da imagem
21. Tecla de seleção da reprodução da fita.
22. Tecla da imagem anterior/posterior.
23. Tecla da tela de imagens em miniatura.
24. Marca de proteção da imagem.
25. Marca e impressão.